

- MAN: Toerisme-commissie wacht op informatie Plaza-verkoop p.2
- FAVI: actie voor hulp aan visueel gehandicapten p.5
- Willeaarts bezorgt FC Utrecht tweede zege p.7
- Sporto verslaat Ajax p.8
- Gigantische militaire oefening VS in Panamá p.9

NORIEGA ...oefening...

AMIGOE

En wie opent de Bonaire University?

AOUN VRAAGT OM MILITAIR INGRIJPEN

Islamitische groep dreigt met acties tegen VS-gijzelaars

Parijs denkt niet aan inzet leger in Libanon

BAYRUT — Als Frankrijk besluit in te grijpen in Libanon, brengt het daarmee de levens in gevaar van een aantal Amerikaanse gijzelaars in dat land.

Dit staat in een verklaring van de organisatie voor Revolutionaire Gerechtigheid, die zondag is afgegeven bij de Libanese krant An-Nahar.

Parijs voelt echter niets voor een militaire inmening.

De Libanese groepering reageerde op bewegingen van de Franse vloot in het oostelijke gedeelte van de Middellandse Zee. Parijs besloot het vliegdekschip 'Foch' en een fregat daarheen te sturen om zijn diplomatieke pogingen kracht bij te zetten en einde te maken aan de gevechten tussen Syrische troepen en Libanese milities van de christelijke leider generaal Michael Aoun.

andere Palestijnen die in Israël vastzitten.

Ook andere groeperingen in Libanon uitten zondag dreigende woorden jegens Parijs. Zo voorzag de Iraanse Hezbollah dat Frankrijk 'verslagen' zal worden door 'dezelfde martelaarsgeest die in 1983 de Franse mariniers in Bayrut op de vlucht sloeg'. De beweging refereerde daarmee aan de zelfmoordaanslagen in oktober 1983 op de Franse en Amerikaanse contingenten van de multinationale vredesmacht in Bayrut, waarbij 58 Franse en 235 Amerikaanse militairen om het leven kwamen.

'Wij hebben de Fransen in het verleden al een keer verslagen en wij zijn bereid dat opnieuw te doen', voegde de leider van de Druzen, Walid Jumblatt, daaraan toe.

HUMANITAIR

De Franse president, François Mitterrand, sloot gisteren een militaire interventie van zijn land in Libanon echter uit. Na een informele ontmoeting in Madrid met de Spaanse premier, Felipe González, verklaarde Mitterrand dat de naar Libanon gestuurde oorlogsschepen 'slechts humanitaire' doelen hebben.

De president zei dat Frankrijk voorzorgsmaatregelen heeft getroffen om 'hulp te bieden en een vrijgeleide te waarborgen'. De missie van de schepen heeft 'geen militaire betekenis', aldus Mitterrand. 'Er zijn duizenden Fransen in Libanon, die in levensgevaar verkeren zolang er geen staakt-het-vuren is'.

INTENSIVEREN

Maar hij riep tevens op de diplomatieke druk te intensiveren om de soevereiniteit en onafhankelijkheid van Libanon te garanderen. Het Franse staatshoofd werd hierin bijgevalen door zijn gastheer. González zegde hem alle steun toe voor de

Franse vredesinitiatieven en verklaarde dat vertegenwoordigers van de twaalf EG-landen zich vandaag opnieuw over de situatie in Libanon zullen beraden en proberen een gezamenlijke resolutie daarover op te stellen.

VERZOEK AOUN

Via een vraaggesprek met de Franse zondagskrant

Journal du Dimanche heeft de leider van de Christelijke junta in oost-Bayrut, generaal Michel Aoun, om militair ingrijpen van Frankrijk gevraagd.

Aoun ziet in het vertrek van de Syriërs de oplossing van alle problemen en rept al lang niet meer over 'eerste prioriteit Israël', zoals hij aan het begin van dit jaar nog deed.

Massale razzia's op landgoederen van drugsbaronnen

Rechters beëindigen staking ontslagactie in Colombia

BOGOTA - De rechtelijke macht van Colombia heeft besloten zijn massale ontslagverzoek in te trekken. Ook aan hun staking komt een einde. Dit in verband met de recente moordaanslagen. Men acht het ogenblik te ernstig voor een dergelijke actie. De politie en het leger zijn met massale razzia's begonnen waarbij tonnen aan cocaïne-pasta in beslag werd genomen. Ook werden vele eigen-dommen van drugsleiders in beslag genomen.

De 4500 rechters in Colombia die na de moord-aanslag op een collega in staking waren gegaan en die massaal met hun ontslag-

procedure waren begonnen hebben uit protest tegen het ontbreken van veiligheid en rust rond hun rechtelijke werkzaamheden deze acties ingetrokken. Het is niet het ogenblik voor stakingen en ontslagname, aldus Jose Gabriel Salom, president van het hooggerechtshof van Bogota. Hij had al samen met 47 collega's donderdag het spits afgebeten met een ontslagverzoek.

AANHOUDINGSBEVEL

De rechters hadden zich erg boos gemaakt dat het kon gebeuren dat hun collega Carlos Valencia Garcia het slachtoffer werd van vermoedelijk een actie van de drugsmafia. Hij had namelijk een verzoek om intrekking van het aanhoudingsbevel tegen drugsbaron Pablo Escobar Gaviria afgewezen. Hij weigerde een dergelijk verzoek ook voor Gonzalo Rodriguez Gacha. Hen werd verweten de mensen achter de schermen te zijn geweest die de aanslag beraamden tegen de journalist-politicus Guillermo Cano die bekend stond om zijn strijd tegen de drugshandel.

Na de moorden op een politiekolonel en een presidents-kandidaat kwamen de rechters terug op hun besluiten. De regering had ondertussen maatregelen getroffen waarmee men de invloed van de drugsmafia wil terugdringen. Daartoe behoort de mogelijkheid om mensen te arresteren in verband met drugszaken zonder

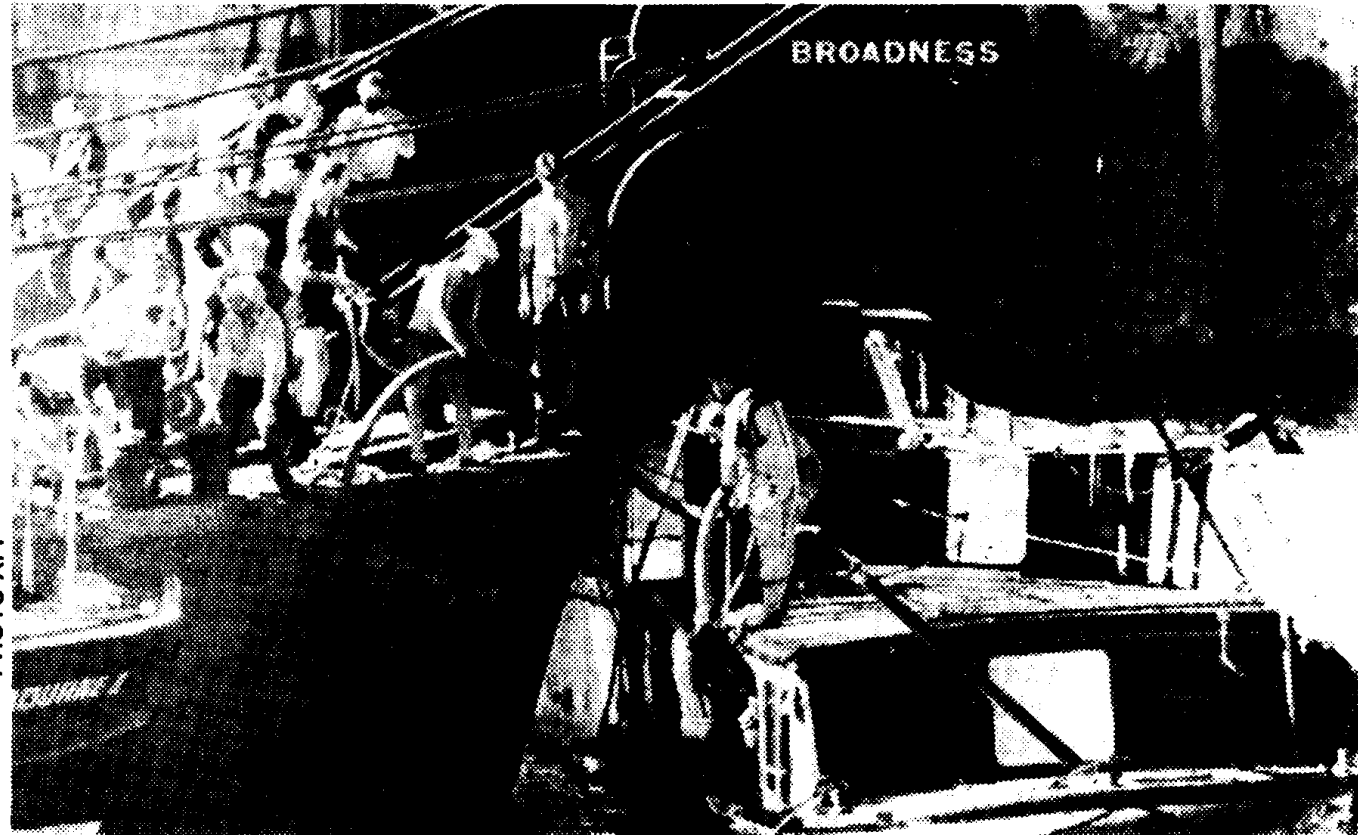


PHOTO AFP

■ LONDEN - Duikers pompen water uit het wrak van de plezierboot welke op de Thames werd overvaren door een zandboot bij welk ongeluk mogelijk meer dan zestig mensen zijn omgekomen, voornamelijk jongelui die een verjaardagsfeest bijwoonden op de discoboot.

Mogelijk meer dan zestig doden

Drama op Thames met plezierboot

LONDEN — Bij een aanvaring tussen een plezierboot en een baggervaaruit op de Thames in Londen zijn in de nacht van zaterdag op zondag mogelijk meer dan zestig mensen om het leven gekomen. Eerder had de politie verklaard voor het leven van dertig personen te vrezen.

Naar een politiewoordvoerder meedeelde, bevonden zich aan boord van het plezierschip, de 'Marchioness', wellicht 150 mensen. Volgens de vergunning mocht het vaartuig 149 passagiers en twee bemanningsleden aan boord hebben. De eigenaren van het schip gaan er van uit dat er niet meer dan 110 mensen aan boord waren.

VERMIST

Een woordvoerder van Scotland Yard zei dat er inmiddels 78 overlevenden uit de rivier zijn gevisst. Zondagavond waren 26 lijken geborgen. Op één na werden de lijken gevonden op de wrakstukken van het schip, dat later op de avond boven water werd gehaald. De rest wordt vermist.

De onzekerheid over het precieze dodental was zondagavond groot. De politie zei dat onder de vermisten ook mogelijk mensen moeten worden gerekend die zelf naar de kant wisten te komen en zonder de politie ervan op de hoogte te stellen, naar huis zijn gegaan. Maar 'er staat een sterke stroom in de rivier', zo voegde zij eraan toe.

VERJAARDAGSFEEST

De 25 meter lange, vijf meter brede en negentig ton metende 'Marchioness', die als 'varende discoboot' diende, had vooral jonge mensen aan boord. Volgens Tidal Cruises, de eigenaar, was het schip gehuurd om de verjaardag te vieren van Antonio Vascancellas, volgens de Britse kranten een Portugese bankier. Hij wordt ook vermist.

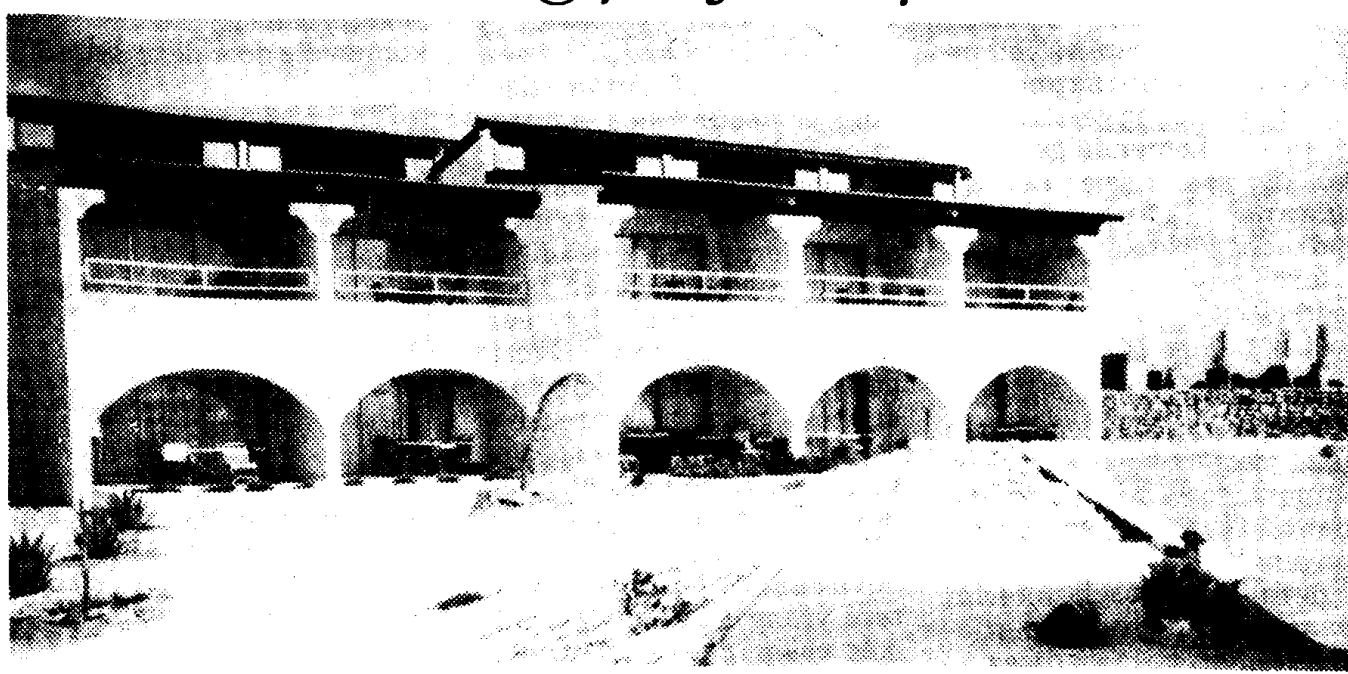
Het schip werd verpletterd door de bijna vijftienhonderd ton metende 'Bowbelle'. Volgens overlevenden werd de 'Marchioness' geheel rondgedraaid door de klap. Het baggervaaruit voer daarop over de bovenkant van het schip heen, waarbij het bovendeck geheel werd afgescheurd. Het schip zonk binnen een minuut in het op deze plek acht meter diepe water.

DRANKGEBRUIK

De kapitein en de tweede stuurman van de zandschuit 'Bowbelle' werden gearresteerd. Zij werden onderzocht op overmatig alcoholgebruik. De politie wilde echter niet zeggen wat het resultaat was van de alcoholproef.

Tijdens een bezoek aan de plek van de ramp sprak premier Margaret Thatcher van een 'tragedie van de eerste orde'. Zij keerde naar Londen terug van een vakantie in Oostenrijk. Minister van Transport, Michael Portillo, gelastte een onderzoek.

Timesharing project op Bonaire



NEW YORK - De Filipijnen zijn het 2e land dat profiteert van het zg Brady-plan inzake vermindering van zijn buitenlandse schuld.

De Filipijnse regering heeft in principe een akkoord bereikt met de belangrijkste banken waarbij men in het krijt staat over een herstructurering van zijn

schulden. Mexico was het eerste land dat zijn schulden gereduceerd zag en Venezuela hoopt no 3 te zijn. Net als bij Mexico kunnen de banken kiezen tussen schuld-vermindering en het geven van nieuwe leningen. De waarde van het pakket is afhankelijk van de beslissing van de banken in deze.

■ KRALENDIJK — De foto toont het vooraanzicht van het nieuwe timesharing-project van Buddy Dive Resort Boncine. Het complex bestaat uit vijftig appartementen, die op een eenvoudige manier veranderd kunnen worden in 180 hotelkamers.



PHOTO AFP

Sudanees vredesoverleg mislukt

ADDIS ABABA - De eerste directe gesprekken tussen het nieuwe militaire bestuur in Sudan en de opstandelingen van het Sudanesevolksbevrijdingsleger SPLA zijn mislukt.

Dit is door een woordvoerder van SPLA maandagmorgen meegedeeld. Lam Akol zei dat het SPLA had geëist dat de regering de wetgeving zou intrekken met betrekking tot de invoering van de Koran als basis van de wetten.

MAN in brief aan Page: Toerisme-commissie wacht op info Plaza-verkoop

WILLEMSTAD — De oppositiepartij MAN vindt het niet juist dat afgelopen vrijdag de verkoopovereenkomst met de Van der Valk-groep getekend werd, zonder dat de toerisme-commissie van de eilandsraad alle gevraagde informatie over deze transactie heeft gekregen. Dit staat in een brief van het MAN-lid in de toerisme-commissie, Bennie Demei, aan gedeputeerde van toerisme, tevens president commissaris van de Holding, Ruben Page. Overigens heeft de MAN op dezelfde dag wel een telegram naar de Van der Valk groep gestuurd, waarin de partij de nieuwe Plaza hotel eigenaar welkom heet.

De Amigoe berichtte afgelopen zaterdag uitvoerig over de ondertekening van de verkoopovereenkomst tussen de Holding en Van der Valk. Alle sprekers lieten zich toen tevreden uit over het resultaat: het hotel gaat op een oktober aanstaande voor drie miljoen dollar over in handen van Van der Valk. De eilandsraad moet wel eerst de overeenkomst in een openbare zitting goedkeuren, en wel voor 30 september.

De MAN heeft tegen de verkoop geen bezwaar en steunt het privatiseringsbeleid met betrekking tot hotels. Jammer is wel, dat de toerisme-commissie van de eilandsraad niet alle informatie kreeg die opgevraagd werd voor de ondertekening. Het betreft hier het investeringsplan van tien miljoen van Van der Valk en het controle mechanisme van de overheid hierop, de personeelsafspraken, de voorwaarden van de overheid en de plichten

van het eilandsbestuur, details van het contract en het definitieve concept-contract. In diezelfde brief aan Page, heet de oppositiepartij Van der Valk welkom op Curaçao.

Die boodschap staat ook in een telegram van MAN

Nieuwe cursussen Alliance Française

WILLEMSTAD — De Alliance Française begint in september weer met cursussen Frans. Men kan zich inschrijven voor de volgende cursussen: beginners, refresher-course voor beginners, gevorderden, vergevorderden, conversatie, business Frans, hotel Frans en een cursus speciaal voor kinderen.

De lessen zullen zowel overdag als 's avonds worden gegeven en zijn speciaal gericht op spreekvaardigheid. De groepen zullen uit maximaal tien personen bestaan.

Geïnteresseerden worden verwacht op woensdag 23 augustus of woensdag 30 augustus tussen zes uur 's middags en half acht 's avonds in het Radulphus College, lokaal 39.

De lessen worden gegeven in het Radulphus college, het MIL, het Stuyvesant College, de International School of Curaçao en te Scherpenheuvel.

Het lesgeld bedraagt veertig gulden per maand voor twee lessen per week

fractieleider, Don Martina aan Van der Valk. 'MAN heet u welkom op Curaçao. Wij wensen u veel succes toe. Wij spreken de hoop uit dat uw activiteiten hier te lande een bijdrage zullen zijn tot de verdere sociaal- economische ontwikkeling van ons eiland en volk.'

en tien gulden inschrijfgeld. Boeken zullen verkrijgbaar zijn aan het begin van het schooljaar.

De cursussen duren een schooljaar doch op verzoek kunnen ook cursussen van kortere duur worden georganiseerd met meer lessen per week. Alle cursussen worden afgesloten met een examen en de leerlingen kunnen een erkend certificaat of diploma behalen. Voor meer inlichtingen kan men schrijven naar P.O. Box 3450.

Van de Alliance Française te Parijs werd bericht ontvangen dat de volgende cursisten zijn geslaagd voor de hierna volgende examens:

A. certificat élémentaire du français pratique: F. Buntin, G. de Haak, R. Huyzen, H. de Muy-Fleurke en M.H. de Vries.

B. diplôme de langue française: G. de Haak, R. Huyzen, A. de Muy, H. de Muy-Fleurke en M.H. de Vries.

Deze leerlingen volgden gedurende het afgelopen schooljaar de cursussen van de Alliance Française de Curaçao.

Nieuwe KLM-directeur



WILLEMSTAD — De nieuwe KLM-directeur voor het Caribisch gebied en de Guyanas, Andre Oostdam en echtgenote Agatha, poseerden afgelopen vrijdagavond voor de Amigoe-fotograaf. Dat gebeurde tijdens

de KLM-Gala fundraising show in het ITC. Andre Oostdam, die op 11 september de functie officieel overneemt, vervangt Theo Pielage, die KLM-directeur in Frankrijk wordt. Pielage is, wegens medische behandeling, al geruime tijd

in Nederland. De post van KLM-directeur Caribisch gebied wordt momenteel waargenomen door Bart van Es. Oostdam is tot zijn aanstelling op Curaçao directeur van het KLM-kantoor in Finland.

Cursus algemene ontwikkeling voor (aanstaande) brugklassers

WILLEMSTAD — Een cursus algemene ontwikkeling voor kinderen die naar het MAVO of HAVO gaan of daar net op zitten (de zogenaamde brugklassers): dat zou volgens mevrouw H.M.J. Monte-Geerdink ertoe kunnen leiden dat leerlingen het op school beter gaan doen.

Het voortgezet onderwijs klaagt steeds meer over de constatering dat de nieuwe brugklasleerlingen 'niets' weten. Mevrouw Monte-Geerdink zegt door twaalf jaar in het MAVO werkzaam te zijn geweest, geleerd te hebben waar de kennis van de brugklasleerlingen tekort schiet. Haar particuliere cursus die binnenkort start, kan kinderen helpen aan de algemene ontwikkeling die ze nodig hebben.

De cursusontwerpster zegt uitdrukkelijk het niet te hebben over het peil van het Nederlands of het verouderde rekenonderwijs. Het gaat om een tekort op andere terreinen dat het leerlingen onmogelijk maakt de lessen te volgen. Uit

de inhoud van de cursus blijkt dat het gaat om zaken als wereldoriëntatie in de ruimste zin van het woord, kennis van belangrijke personen en feiten uit de wereldgeschiedenis, computerkennis en maatschappijkennis.

In de ontworpen cursus die twee jaar duurt, is er ruim aandacht voor deze terreinen van kennis. Onderwerpen uit de aardrijkskunde, geschiedenis, biologie en kunstgeschiedenis komen aan de orde. Ook krijgen de jonge cursisten les in het houden van een sprekebeurt, het leren schrijven van een uittreksel, het omgaan met naslagwerken alsook les in omgangsvormen. Er zullen video's worden vertoond en excursies en uitstapjes worden gemaakt.

De cursus duurt weliswaar twee jaar, maar elke les is een afgerond geheel, zodat een leerling op elk moment in de cursus kan binnenstappen.

De cursus begint op maandag 4 september om 16.00 uur en wordt elke maandag gehouden van 15.30 tot 17.30 uur. Voor meer inlichtingen kan men contact opnemen met de samensteller van de cursus (tel 80954).

Harry Parisius van Datasoft: Concurrentie op de adviesmarkt dwingt consultantbureaus tot zelfevaluatie

(...dat voorkomt harde klappen als de markt instort...)

WILLEMSTAD — Dezer dagen werd de samenwerking tussen de twee Nederlandse adviesbureaus Twijnstra-Gudde en Bureau voor Economische Argumentatie en het Antilliaanse Datasoft geformaliseerd. Tijdens de bijeenkomst ter gelegenheid van dit samengaan werd weer naar voren gebracht dat de adviesbureaus als paddestoelen uit de grond rijzen, om een cliché-uitdrukking te gebruiken. Advies geven is in. Maar er moet controle komen op de wildgroei van consultatieve zwam, zo meent men in consultancyland. De drie samenwerkende bureaus kunnen zich dan ook vinden in de oproep van de eilandscommissie Reorganisatie en Efficiëntiebevordering om een inventarisatie te maken van alle lokale en Nederlandse adviesbureaus die zich momenteel op de raadgevingsmarkt bevinden.

Zaterdag 9 augustus plaatste de waarnemend voorzitter van de commissie, drs I. Kuster, een oproep in de krant. Daarin werd uitgelegd dat het BC bezig is met een selectie van externe adviseurs die in het kader van de reorganisatie van het eilandelijke bestuursapparaat zullen worden ingeschakeld. "In voorkomende gevallen zal de commissie uit dit bestand putten om bij opdrachtverstrekking aan externe adviseurs een eerste voorselectie te maken", zo heet het.

Het gaat hierbij om voor de leek vrij vage specialismen als: organisatie-advies, human resources development, training en opleidingen, begeleiding van veranderingsprocessen, interim management en informatieve en automatiseringsadvies.

Harry A. Parisius M.B.A. van Datasoft over de vele adviesbureaus: "De lokale advieswereld heeft binnen korte tijd een krachtige groei doorgemaakt, dankzij de economische opleving en drastische wijzigingen in het overheidsapparaat. Wij zijn nu al zover dat elke serieuze adviseur zich onderhand verplicht gaat voelen om zijn rol en

antwoord hierop dat Datasoft het initiatief van het bestuurscollege steunt om een duidelijk beeld te krijgen van de jonge maar toch vrij gecompliceerde branche.

FRICTIE VOORKOMEN Parisius merkt op dat ook van de kant van de opdrachtgevers gereageerd wordt op de snelle groei van de advieswereld. Opdrachtgevers hoeven immers niet langer afhankelijk te zijn van

tefeuille tussen de binnenlandse en buitenlandse adviseurs.

Parisius pleitte tijdens de bijeenkomst op vrijdag dan ook voor een gezamenlijke commitment van adviseurs tot institutionalisering van het adviesberoep op Curaçao.

Tijdens verschillende informele gelegenheden zou een aantal bureaus reeds de kans hebben gehad om onderling van gedachten te wisselen over de noodzaak van een overkoepelende adviesorganisatie.

Parisius: "Zulke beroepsorganisaties zijn reeds in verschillende landen tot stand gekomen, met grote voordelen voor zowel de professionals als hun opdrachtgevers. Een lokale consensus moet te vinden zijn. Het adviesberoep mag niet ver-

De tijd dat één adviseur alles aankon is voorbij

bijdrage als adviseur aan een kritische evaluatie te onderwerpen. De tijd dat een organisatie- of automatiseringsadviseur alles aankon of de enige in zijn soort was, is voorbij. De aard van de gemiddelde opdracht is ingewikkelder, terwijl de eisen van de opdrachtgever hoog zijn: dat dwingt tot een nieuwe benadering. Overigens zal de grotere verscheidenheid aan beschikbare adviseurs, ieder met hun specialisatie, er hopelijk toe leiden dat opdrachtgevers beter aan hun trekken komen. En de adviseurs zullen door de grotere vraag naar advieswerk ook volop de kans krijgen zich te ontplooiën", aldus Parisius' inschatting van de marktontwikkelingen.

KRITISCHE VRAGEN Evenwel stelt hij dat de ontwikkelingen in de advieswereld kritische vragen doen opkomen. Wanneer bijvoorbeeld mag iemand zich adviseur noemen? Het is van wege het belang van het

slechts één of twee adviseurs. Om frictie te voorkomen die door deze dynami-

Het adviesberoep mag niet verwateren tot ongereguleerd gedrag

sche omstandigheden zou kunnen ontstaan, is het nodig dat er tijdig geordende spelregels komen, zo meent Parisius.

Zijn stelling is dat een geordende advieswereld met duidelijke onderlinge afspraken en een goed geregelde verhouding tussen opdrachtgevers en adviseurs zal leiden tot: goede kwaliteitsnormen, ethische gedragsnormen voor adviesbureaus, een duidelijk tarievenstelsel en een uitgebalanceerde verdeling van de opdrachtenpor-

Wanneer mag
iemand
zich adviseur
noemen?



■ Vier adviseurs met bril en snor en in het nette pak, sloten onlangs een samenwerkingsovereenkomst. Het

Bureau voor Economische Argumentatie, Willem de Costa Gomez van Datasoft en Ton van de Wiel van het bureau Twijnstra en Gudde.

Hans de Boer van BvEA: Adviesbureaus moeten niet alles zelf willen doen

WILLEMSTAD — Hans de Boer van het Bureau voor Economische Argumentatie (BvEA) te Lisse gaat in zee met het lokale adviesbureau Datasoft. Het BvEA leverde in april het rapport 'Een goed investeringsklimaat binnen een geordende samenleving: vermijden van red tape op Curaçao' aan minister Smits van HIW af. Het Nederlandse adviesbureau is onder meer aangehouden om de Taskforce Red Tape te ondersteunen.

De Boer meent dat het belangrijk is dat de lokale adviesbureaus zich niet verliezen op de groeiende markt die ontstaat door diverse herstructureringen

binnen het overheidsapparaat en door nieuwe projecten. Op een gegeven moment is de groei eruit en valt men in een gat. Dit is ook gebeurd in de Nederlandse constructiesector ten tijde van de Deltawerken. Intertijd was er veel werk, eigenlijk te veel voor de sector, verschillende bedrijven stroomden toe. In de constructiesector ontstond een bundeling van know how, maar het Deltaproject hield in een keer op en de ongecontroleerde groei wreekt zich: er vielen harde klappen. De winstgevendheid van de Nederlandse constructiesector behoort nog steeds tot de laagsten, aldus Hans de Boer.

Om bij de ineensinking van een markt, en in dit geval de adviesmarkt, rampen te voorkomen, is het zaak dat een bedrijf er niet naar streeft alles alleen te doen. Als een bedrijf een grote capaciteit

opbouwt zal het zeker het slachtoffer worden. Er moet samengewerkt en uitbesteed worden, ook al zal dat onder concurrentievervalsingen altijd gebeuren met een gezond wantrouwen als basis. De Boer stelt verder dat wat dat betreft de Nederlandse constructiesector wederom een mooi voorbeeld is. Op dit moment vormen de grote bouwbedrijven combinaties in alle grote projecten. De combinaties wisselen per project. In de aanbestedingsfase wordt hard geconcentreerd, maar bij de uitvoering wordt samengewerkt.

De Boer: "Om een zodanige mate van flexibiliteit en samenwerking te bereiken, is het nodig dat de sector zich organiseert, 'on speaking terms' is en bepaalde gemeenschappelijke normen hanteert. Ik geloof daarom in het nut van een Antilliaanse Raad van Organisatie Adviesbureaus."

Arriveert op 23 september

Jesse Jackson opent St Maarten University

WILLEMSTAD/PHILIPS-
JRG — De Amerikaanse
minneer en vorig jaar één
in de Democratische kan-
daten voor het Ameri-
aanse presidentschap,
Jesse Jackson, arriveert
zaterdag 23 september
Sint Maarten. Hij blijft
vier dagen en zal de
ening verrichten van de
iversity of St. Maarten.
Dit heeft de adviseur van
Jackson, Willy Garry, afge-
ven vrijdag op een perscon-
ferentie in Philipsburg mee-
deeld.

Jesse Jackson, de popu-
laire zwarte dominee van de
democratische Partij in de
VS, komt op uitnodiging van
de Kiwanis Club naar Sint
Maarten. Hij zou aanvanke-
lijk begin volgende maand
naar het Bovenwindse
eiland reizen, maar stelde
dit uit tot de laatste week

van die maand.
Jackson, die kennelijk een
hele drukke agenda heeft,
moest daarvoor wel enkele
andere belangrijke activi-
teiten afzeggen, waaronder
een bezoek aan de Sovjet-
unie.

Een van de belangrijkste
redenen van de Kiwanis,
Jackson uit te nodigen, men
is er acht maanden mee
 bezig geweest - is de invloed
en uitstraling van deze man
op jongeren. Hij zal tijdens
zijn verblijf op Sint Maarten
vooral wijzen op de gevaren
van drugsgebruik. Dat was,
zoals bekend, ook een van de
favoriete thema's van
Jackson tijdens de verkie-
zings-campagne, vorig jaar,
in zijn land.

Jackson zal allereerst een
toespraak houden tijdens een
gala-fundraising diner van
de Kiwanis. Kaartjes voor
dit evenement kosten 300

dollar per paar. Het diner
vindt plaats in het Cupecoy
hotel. Een oecumenische kerk-
dienst staat ook op het pro-
gramma. Dat vindt plaats in
het Raul Illidge sport com-
plex. Jackson zal ook daar
het woord voeren.

Hij zal bovendien de sym-
bolische opening verrichten
van de universiteit van Sint
Maarten en daar vooral veel
jongeren toespreken. De uni-
versiteit, die een samenwer-
kingsverband aanging met
de Johnson & Wales Univer-
sity van Rhode Island, gaat
in september met de colleges
van start. Die hebben vooral
betrekking op de toeristische
industrie.

Jesse Jackson zal naar
verwachting zo'n vier dagen
op het Bovenwindse eiland
verblijven en een vijf man
sterke delegatie bij zich
hebben. Wie dat zijn is nog
niet exact bekend.



= AUTHENTIEKE CURAÇAOSSE KLEEDERDRACHT =

KOOL KIDZ
Ontvangen
beeldige begeleiding
van
IMGA Sports
Prof. Martine Groot 13-14 Tel. 77304
Zaterdag de gehele dag geopend
OL KIDZ KOOL KIDZ KOOL KIDZ KOOL KIDZ

Interim-manager Sampson:

Personeel toerisme-stichting behoudt arbeidsvoorwaarden

WILLEMSTAD — Het
totale pakket arbeidsvoor-
waarden dat de werke-
nemers van de spoedig op te
heffen Holding Company
en het toeristenbureau
aangeboden krijgen, om
vervolgens in dienst te
treden van het nieuwe Tou-
rism Development Foun-
dation, zal niet ongun-
stiger zijn dan de huidige
voorwaarden. Ze zullen
wel anders zijn. Dat ver-
klaarde vandaag de

interim-manager van de
stichting, Pieter
Sampson, aan de Amigoe.
Naar hij liet weten, vindt
hij het 'lawaai' dat de amb-
tenarenvakbond ABVO
dezer dagen om deze
kwestie maakt, betreuren-
waardig. De ABVO weet
immers heel goed dat nie-
mand er in salaris op ach-
teruit gaat en dat het geh-
eel aan voorwaarden, zij
het in gewijzigde vorm, in
tact blijft, aldus

Sampson.

Niet alleen ABVO- woord-
voerder, Bebe Rojer, ook het
eilandsraadslid van de PNP,
Donny Hernandez, is
bezorgd over de overgang
van personeelsleden van de
Holding en het Toeristenbu-
reau naar de nieuw opgeric-
hte Tourism Development
Foundation: de overkoepel-
ende organisatie die als taak
krijgt het toerisme beleid te
coördineren en uit te voeren.
Een directeur werd nog niet
gevonden, omdat de Jamai-
caan John Lynch, op het
laatste moment liet afweten.

De onderhandelingen met
een nieuwe potentiële direc-
teur zijn nog gaande,
vernam de Amigoe vandaag.

Intussen ontvingen 27 van
de in totaal 44 werknemers
van de Holding en het toeris-
tenbureau een aanbieding om
in dienst te treden van de
Tourism Development Foun-
dation. Men kreeg een week
bedenktijd en zal pas vol-
gende week moeten ant-
woorden. Voordien zal het
bestuur van de stichting de
ABVO ontmoeten. De ABVO
weet, volgens Sampson, heel
goed hoe dit in elkaar zit,
maar men besloot een en
ander niet aan tafel uit te
praten maar via de media te
brengen. 'We hebben weken-
lang getracht de ABVO te
benaderen voor een bespre-
king. Het lukte maar niet
iemand van de vakbond te
pakken te krijgen. Vorige
week was het eindelijk wel
zover; volgens de interim
manager werd de vakbond
toen haarfijn uitgelegd dat
de werknemers er, over de
hele lijn, niet op achteruit
gaan. Naast de ex-Holding
en toeristenbureau werke-
nemers, zullen ook enkele 'bui-
tenstaanders' worden aange-
nomen. Hoeveel dat er
worden is nog niet besloten.
Het salaris zal gelijk zijn
aan die van de ex-ambte-
naren.

Volgens de vakbond ABVO
echter is er wel degelijk wat
aan de hand en verliest men
zelfs zo'n vijf vakantiedagen.
Zo blijkt ook uit de brief die
vandaag het raadslid van de
PNP, Hernandez, naar het
Bestuurscollege stuurde.
Daarin vraagt hij het wer-
vingsproces stop te zetten, in
afwachting van een onder-
zoek. Hij herinnert het col-
lege eraan, dat gedeputeerde
Page in de eilandsraad bel-
oofde, dat de werknemers er
niet op achteruit zouden
gaan. De Holding en het
toeristenbureau worden,
zoals bekend, opgeheven. Een
deel van de werknemers gaat
over in dienst van de stich-
ting Toerisme Ontwikkeling.

Volgens de interim
manager van die stichting
is er helemaal geen man over
boord en is het wervings-
proces nog niet besloten.
Belangrijker nog: het perso-
neel zal onder andere, maar

geen ongunstigere voor-
waarden worden aange-
nomen, - als men dat wenst.
'We hebben te maken met
een nieuwe organisatie, met
nieuwe regels en bepalingen.

Mensen worden beoordeeld
en betaald op basis van hun
'performance', zei Sampson,
die meldde dat de stichting
met betrekking tot arbeids-
voorwaarden geen enkele juri-
dische verplichting heeft
tegenover de ex-werknemers
van Holding en het toeris-
tenbureau en dat men
evenmin verplicht is met de
ABVO te praten.

De houding van Rojer en
de ABVO viel bij hem over-
gens niet in goede aarde. 'We
hadden deze zaak in onder-
ling overleg kunnen bespre-
ken,' stelde Sampson in
gesprek met de Amigoe.

Afhandeling door General Air services
**Opzegging ALM-contract
kost Air Aruba tonnen**

WILLEMSTAD — Air
Aruba blijft allermist
gelukkig te zijn met het
feit, dat de ALM het afhan-
delingscontract met de
Arubaanse luchtvaart-
maatschappij niet heeft
verlengd. Per 31 oktober
vervalt die overeenkomst
en de ALM heeft besloten
niet te gaan, doen
met General Air Services,
de concurrent van Air
Aruba. De niet-verlenging
van deze overeenkomst
kost Air Aruba enkele hon-
derdduizenden guldens
per jaar. Zo vernam de

Amigoe uit welingelichte
bron.

ALM-woordvoerder Robin
Visser verklaarde tegenover
de Amigoe, dat zijn maats-
chappij deze beslissing heeft
genomen om 'puur commer-
ciële redenen'. Visser: 'We
waren zeer tevreden over de
dienstverlening van Air
Aruba, daarop viel niets aan
te merken'.

Van de zijde van Air Aruba
is verklaard, dat de ALM
deze stap kon ondernemen
omdat Aruba wel een alter-
natief biedt: daar zijn twee
maatschappijen, terwijl de
ALM op Curaçao een mono-
poliepositie inneemt. Zo rede-
neert Air Aruba.

Visser daarover: 'Geen
sprake van. Elke luchtvaart-
maatschappij die Curaçao aan-
doet staat het vrij om zelf de
afhandeling te regelen. Maar
daarvoor heeft een bedrijf
wel materieel nodig. En dat
is een grote investering'.

Er is sprake van dat Air
Aruba de passagiersafhan-
deling op Curaçao nu zelf gaat
regelen. Voor de zogenaamde
ramp-afhandeling (de techni-
sche afhandeling op de lan-
dingsbaan) zal de Arubaanse
maatschappij afhankelijk
blijven van de diensten van
de ALM.

Visser: 'Drie jaar geleden
begon Air Aruba als een afhan-
delingsmaatschappij. Een
jaar geleden werd dat bedrijf
operationeel en dat bete-
kende dat die maatschappij
een concurrent werd voor
ons. Air Aruba had insage in
onze passagierslijsten. Kijk,
elkaar helpen, dat is prima.
Maar je moet wel commer-
cieel blijven denken'.

Probleem Fairchild opgelost ALM 'weer normaal'

WILLEMSTAD — De
ALM hoopt vanmiddag
alle problemen met één
van de Fairchilds te
hebben opgelost, zodat de
Antilliaanse Luchtvaart
Maatschappij weer vol-
gens het normale schema
kan vliegen. Gedurende
tien dagen heeft de ALM
een van de toestellen
moeten missen, waardoor
verschuivingen in het
vluchten-schema noodza-
kelijk waren.

Aankankelijk veronder-
stelde men dat er sprake was
van motorische problemen.
Daarom werd een nieuwe
propeller overgevlogen naar
de Fairchild, die op Bonaire
stond. Maar er bleef sprake
van mankementen, hoewel
het toestel wel naar Curaçao
kon vliegen. Hier werd een

nieuwe motor geïnstalleerd,
maar dat bleek ook niet vol-
doende om het toestel wed-
erom in gebruik te kunnen
nemen.

Een technicus van de
fabriek is uiteindelijk naar
Curaçao gekomen. Vandaag
werden verscheidene
proeven genomen. De resul-
taten daarvan zijn doorge-
send naar Engeland. In de
loop van de ochtend ver-
wachte ALM-woordvoerder
Robin Visser een 'okay' van
uit Engeland.

Boekhandel
Santa Maria
W. van der Valk
Tel. 8170
Van aanstekert tot
bypoedoes



WILLEMSTAD — Tijdens de onlangs gehouden receptie van de Portugese luchtvaartmaatschappij TAP op Curaçao, vanwege haar eenjarig actief zijn op het eiland, waren diverse personen uit de reiswereld aanwezig. Ook minister Franklin Crestian en de consul van Portugal Eduardo Ribeiro waren van de partij.

Van links naar rechts: Manuel da Luz, TAP-agent op Curaçao; Rogelio Rineón, sales promotion assistente te Caracas; sales manager Ricardo Landa van het regiokantoor te Caracas, belast met TAP-zaken voor Venezuela, het Caribisch gebied, Centraal-Amerika en de Andeslanden; minister Crestian; Ruben Mosqueda, sales manager voor Curaçao en consul van Brazilië.

VRIENDEN
VAN DER VALK.

WELKOM IN ONS MIDDEN!

Wij hebben het vertrouwen dat de combinatie
Van der Valk en Curaçao zowel voor Uw Groep als
voor ons Eiland veel sukses zal hebben.

PABIEN I TUR KOS BON!



MADURO & CURIEL'S BANK NV.
Uw VertrouwensBank

TAP Maar In
viert Donderdag 24 Augustus
haar 1ste lustrum vol
leuke verrassingen:
18.00 - 20.00 uur - GRATIS lekkere
hapjes en drankjes met
Grupo Impacto
21.00 - 2.00 uur
The Happy Peanuts
Iedereen is van harte
WELKOM!
Sta. Rosaweg nr. 6 Tel.: 77344

Argentijnse minister van Defensie: Spoedig oplossing militair probleem

BUENOS AIRES - Minister van Defensie Italo Luder heeft de verzekering gegeven dat het interne conflict binnen de Argentijnse strijdkrachten waarvan de drie pogingen tot munitie van 1987 en 1988 een uiting waren zal worden opgelost en wel zo dat de oorzaken ervan ook uit de wereld zullen worden geholpen. Daarbij zullen sancties worden opgelegd door de chefstaf van de strijdkrachten generaal Isidro Caceres.

De geruchten blijven aanhouden dat president Carlos Menem nog voor het einde van dit jaar zal besluiten tot de oplossing van het militaire vraagstuk voor wat betreft de vervolging van opgevoerde misdrijven welke zij begaan hebben tegen de mensenrechten tijdens het militaire bewind van 1976 tot 1983. Dit gebeurde in wat men eufemistisch omschrijft als 'de vuile oorlog tegen de guerrilla'. Menem heeft al laten blijken dat hij voorstander is van een pardon voor vier voormalige legerleiders en twee voormalige politie-commandanten die al veroordeeld zijn.

Luder die in de stad Yapeyu in de provincie Corrientes op zeventien kilometer van de hoofdstad met de pers een gesprek had legde er de nadruk op dat het bij de munitie van verleden jaar en van 1987 om een interne militaire zaak ging. De oplossing zal dan ook zijn de oorzaken voor die problemen weg te nemen.

Volgens de minister van Defensie zitten er voor deze drie munitie-pogingen in totaal ongeveer honderd militairen vast. Een van de leiders bij deze munitie was kolonel Mohamed Ali Seineldin die in een kazerne werd vastgehouden. Hij kan de rest van zijn straf uitzitten als huisarrest. Dit is besloten door generaal Caceres.

Seineldin en de andere leider, luitenant kolonel Aldo Rico die ook gedetineerd is, worden dezer dagen gepensionneerd. Zo verluidd in militaire kringen. De uiteindelijke beslissing over de bestrafing ligt bij de president, vindt de minister.

PAUS IN OVIEDO



PHOTO AFP

PRAAG - Bij het aanbreeken van de 21e verjaardag van de inval van het Warschaupact in Tsjechoslowakije in 1968 leek Praag wel weer een belegerde stad. Voetgangers werden herhaaldelijk om hun papieren gevraagd ter controle.

Politie staat geposterd bij alle metro-ingangen en bij spoorwegstations. In het centrum wordt opvallend veel gepatrouilleerd. Dit alles om te voorkomen dat er demonstraties worden gehouden ter herdenking van de onderdrukking van de Praagse lente. Er werden voorafgaande aan de verjaardag dertig jonge activisten van bed gelicht. In de Tsjechoslowaakse pers is aan de verjaardag nagenoeg geen aandacht besteed. Wel werd in het partijdagblad een overzicht gegeven van binnen- en buitenlandse commentaren waarin de inval werd verdedigd.



Gezocht voor onze afdeling administratie

**een ervaren
administratieve medewerker (ster)**

met kennis van boekhouding.

Wij bieden goede primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden.

Uw schriftelijke sollicitatie kunt U richten aan:

AMC/UNICON N.V.
Postbus 389
Oranjestad.

NEEDED FINANCIAL DIRECTOR FOR MULTI-NATIONAL COMPANIES REQUIREMENTS

- 20 years experience in international finance and accounting at management level.
- at least 2 years experience as treasurer of company with activities in Caribbean and South American countries.
- minimum 4 years of operations audit management experience.

Applications to: **MANAGEMENT**
c/o **ATTIKA ENTERPRISES LTD.**
P.O. BOX 362
ARUBA
OR CALL
Tel. 26784.

OPERATORS OF d'Orsay's Duty Free Perfumeries
ARUBA - CURACAO - BONAIRE - ST. MAARTEN - NASSAU - CANCUN.

Pakistan herdenkt Zia Ul Haq



PHOTO AFP

■ ISLAMABAD - In Pakistan werd herdacht dat het een jaar geleden was dat president Zia Ul Haq bij een vliegtuigongeval om het

leven kwam samen met een deel van de legerstaf en enige Amerikaanse diplomaten. Veel Pakistani trokken op naar het mausoleum waar de president-

generaal begraven ligt met in hun hand foto's van de overledene.

(AFP / satellietfoto)

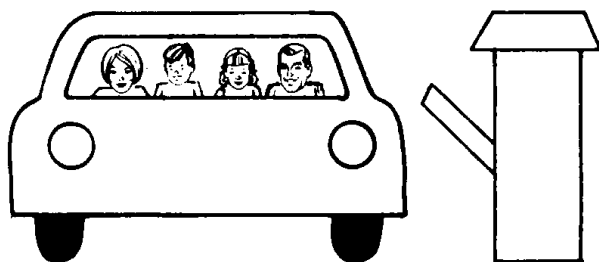


INTERBANK
ARUBA N.V.

Binnenkort

24 uur service per dag

Met gelduitgifte automaat vanuit uw auto



INTERBANK bedient u beter

TEHERAN - Het parlementaire debat over de door Rafsanjani gepresenteerde gematigde regering is met een week uitgesteld.

Dit werd gemeld door het dagblad Resalat. Het debat zal drie dagen gaan duren en begint zaterdag of zondag. Over iedere ministers benoeming afzonderlijk zal een uitspraak gedaan worden. Het kabinet van president Rafsanjani telt 22 ministers. Opvallend afwezige is de radicale anti-Westerse Ali Akbar Mohtashemi die onder Khomeini en Khamenei minister van Binnenlandse zaken was.

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT



Wilhelminastraat 2 — Tel.: 34888

Voor Uw

zakenlunch of Dinner

In een gezellige en huiselijke sfeer met persoonlijke bediening. Komt en proeft onze vis (ikan bali) en ons nieuwe menu. Ook hebben wij CATERING SERVICE.

Aruba's most elegant restaurant
PAPIAMENTO

Fine french and international Cuisine.
All meals prepared to the delight of the Gourmand, and served "on the stone".
For reservations call 24544
Wilhelminastraat 7



GOLDEN TULIP
ARUBA CARIBBEAN
RESORT & CASINO

Fandango NIGHTCLUB
presents

Romo & Gianell
and

The G.M.T. Band
daily curtain time 10.30 p.m.
except Mondays

Cash open from 9.00 p.m. till 2.00 a.m.
Cover charge show-line \$7.50 min. 2 drinks per person
For reservations please call 33555

Gezellige sfeer, goed service vindt U in
RESTAURANT

Nieuw Lunch Menu



Wij verwachten U voor lunch (12.00-3.00), **HAPPY HOUR**
(6.00-7.00) of dinner (18.00-23.00).
Telefoon 22977 of 27833

Drive-In

Today at 8:30
"BRENDA STARR"
comedy-adventure

14 yrs.

We are proud to present

MICHEL LEBRUN

beauty consultant of the
well-known brand

"STENDHAL".

Free consultation and advice
will be given during our
store hours, from Aug. 22nd thru 25th.

You are invited to
make use of this opportunity.

ARUBA TRADING COMPANY

nassastraat

Stendhal

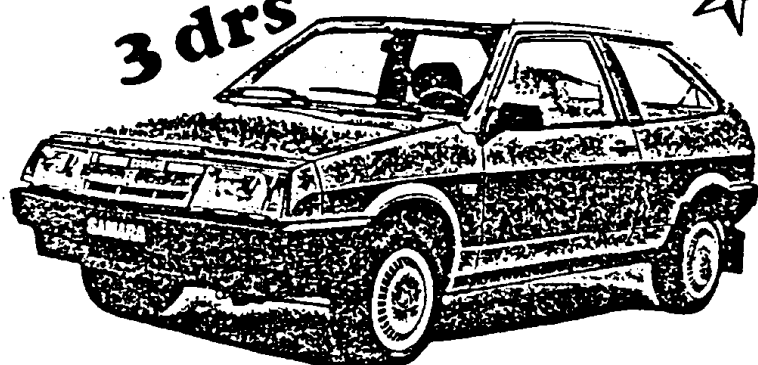
ARUCAR

PRESENTS -

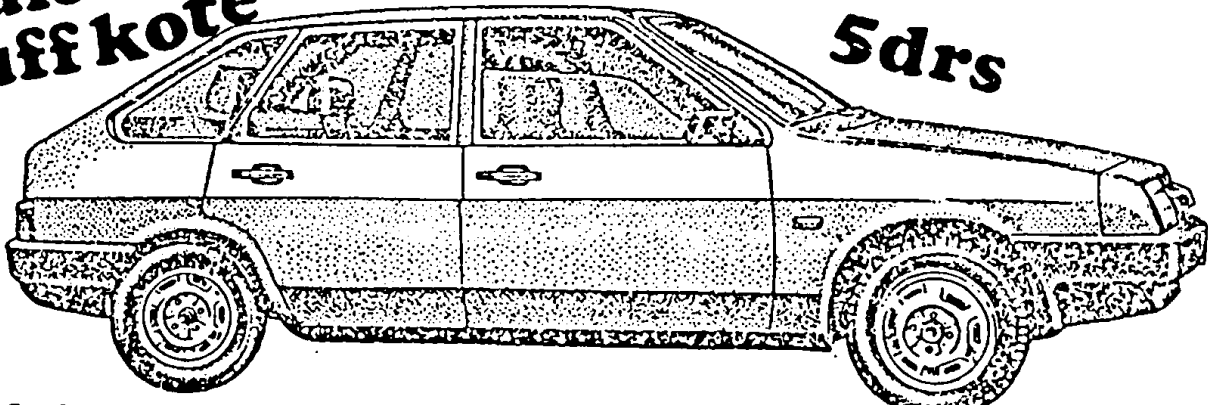
Samara

5 speed
seatbelts
clothseats
radio am fm cassette
tuff kote

3 drs



5 drs



tel:
21208
23055
#

AGENDA
ARUBA

AMARETTO

BOLS

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON: 24333. Voorspoedgevallen na kantooruren: 21639, 22316 en 24508. Pagina: 127-743.

TELEFAX: 22368.

BANKREK. nr. 10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; halve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPE
DRIVE-IN: 20.30 uur Brenda Starr (comedy, 14 jr.).

DOKTER HART KINDER-POLIKLINIEK (Shakespearestraat 13, tel.: 27263/24300); greekuren maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30/14.30-17.30 uur; zaterdag van 08.30-12.00 uur.

CENTRO MEDICO CARABOBO (L.G. Smith Boulevard 34, tel.: 21777); dra L.G. Baka-Martinez, Engelendstraat 7, tel.: 26696.

WT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dabala: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).

voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115

Invites you to join our **Wednesday Manager's Party** at the pool area.

6.00 pm till 7.00 pm: Open Bar
7.00 pm till 8.00 pm: Features:
Dancing with live music,
Superb BBQ
Fashion Shows
Waterballet shows
Carnaval show.

TELEARUBA
MAANDAG: 18.00 Duck Tales; 18.30 How things work; 18.45 Past and present preserved; 19.00 CNN Sports; 19.15 Showbiz today; 19.30 Special; 20.00 Teletext; 20.30 Beverly Hill Buntz; 21.00 CNN international news; 21.45 Minsene; 22.30 Larry King show; 23.30 Sports tonight (CNN); 24.00 Sluiting.

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informatie via verkeersstoren.

ESSO SERVICE CENTER (Oranjestad): 24.00 uur per dag geopend (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

STICHTING ZIEKENVERPLEGING ARUBA
DOKTER HORACIO E. OUBER HOSPITAAL (tel.: 24300)
Bezoekers
Kinderafdeling: doorlopend bezoek van 08.00-20.00 uur; andere afdelingen: van 11.00-12.00/15.00-15.45/18.30-19.30 uur.
Bezoekverbod:
Eris een algemeen rookverbod in het hospitaal. Slechts op enkele recreatieplaatsen in het hospitaal mag er gerookt worden.

KONINGIN WILHELMINA FONDS (tel.: 24652 / 22817); informatiecentrum woensdag geopend van 08.30-12.00 uur - Paardenbaaistraat 8 (boven).

FADA (Paardenbaaistraat 8, tel.: 32999); voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsgebruik.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandagavond I-A beginners en II conversatie, iedere dinsdagavond I-A beginners en iedere woensdagavond I-B semi-gevoerden en II gevorderden. Aanvang is 19.30 uur in het Colegio Arubano, lokaal 60, 61 en 62.
Voor informatie inzake lidmaatschap e.d.: Lillian Eilers, presidente (tel.: 24953).

KIWANIS (Palmbeach): 19.30 uur dinner meeting - Aruba Beachclub.

DINSDAG DIVERSEN
INDIAN ROCK GARDEN WATERSLIDE: maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag geopend van 10.00-18.00 uur; donderdag de gehele dag gesloten.

MUSEO HISTORICO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKS-MOELIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastrait 19); iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

CENTRO KIBRAHACHA (dagverblijf voor bejaarden): openingstijden dagelijks: 08.00-12.00 uur; kantooruren: 07.30-12.00/14.00-17.00 uur - Piedra Plat 23 (tel.: 28159).

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO KOTA (openingstijden): dinsdag van 10.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

SPORT
ZWEMVERENIGING 'ARUBA MARLINS' (donderdag + donderdag): 17.30-18.30 uur zwemlessen - Golden Tulip Aruba Caribbean Hotel
Zaterdag: 14.00-16.00 uur zwemlessen (dipl. A, B, C, D, E en F) voor kinderen en volwassenen - P.O.V.A. zwembad.

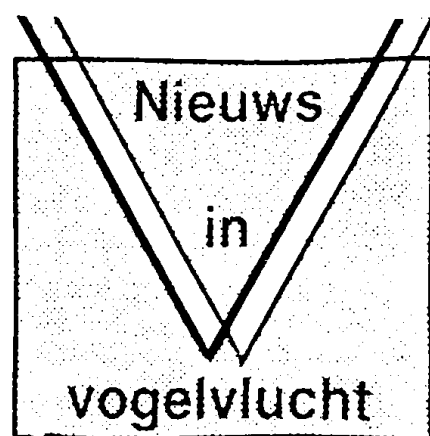
DANKI N'ABO' FAVI T'EI

Geweldige inzet nodig om visueel gehandicapten te helpen

FAVI mikt op extra grote opbrengst donateursactie

ORANJESTAD — Dit jaar viert de stichting voor Visueel Gehandicapten (FAVI) niet alleen zijn vijftienjarig bestaan, maar men houdt eveneens de vijftiende donateursactie.

Dit moet gevierd worden met een extra grote opbrengst, vindt men bij de FAVI natuurlijk.



De eerste donateursactie had plaats in 1975 en bracht tienduizend gulden op. Die van vorig jaar was de veertiende en bracht 37.301 florin in het laatje.

Dit jaar gaan de vrijwilligers en vrijwilligers van de FAVI-donateursactie op uiterlijk 1 september weer op stap om alle ingeschreven donateurs te bezoeken. Sommigen zijn reeds begonnen om hun adressenlijst af te werken.

In verband met het vijftien-

jarig bestaan heeft de FAVI gedacht zijn donateurs ook eens extra te moeten verrassen. Er is een heel speciaal cadeautje voor ze gemaakt: een 'bentcil'. Dat is in dit geval een fraai potlood in de vorm van een bril, met een inscriptie erop die luidt: 'Danki n'abo FAVI t'ei' (Dank zij u is de FAVI er).

'Eigenlijk vinden we het helemaal niet zo prettig iedere keer opnieuw bij de mensen om geld te moeten vragen', zegt FAVI-penningmeesteres, Tiny Pronk. 'Maar we zijn nog ver weg van de dag dat we uit de rente-opbrengst van een vermogen zouden kunnen draaien, zoals dat bij veel instellingen in Noord-Europa en Noord-Amerika voorkomt. Toch proberen wij ook ieder jaar wat van onze inkomsten opzij te zetten voor vermogenaanwas, maar de laatste paar jaren is ons dat helemaal niet gelukt'.

BELANG

De FAVI vindt het echter van groot belang dat zijn werk door veel mensen gesteund wordt, omdat de geldelijke bijdrage ook de geestelijke bijdrage inhoudt van erkenning van het belang van het werk, dat de stichting verricht in het belang van blinden en slechtzienden.

Het is soms moeilijk het belang van het werk van de FAVI helemaal duidelijk te maken. Als men bijvoorbeeld aantallen kinderen of jongelui noemt per leerkracht die de FAVI in dienst heeft, klinkt dat als een gemakkelijke karwei.

VOORBEELD

Om maar een voorbeeld te noemen: een enkele jongeman, die nu nog ziet, maar weet dat hij over luttele jaren blind zal zijn en die toch zo graag een goede opleiding wil hebben om zijn beroepsambities waar te maken. Die jongeman vereist een enorme inzet van verschillende FAVI-werksters. En zo zijn er meer.

Zoals een blinde jongedame die eerst Nederlands moet leren, een leerlinge in het voortgezet onderwijs die gede-

primeerd dreigt te raken, een kind op de lagere school dat met een televisieloop in de klas moet zitten, pas geboren kinderen of peuters bij wie moet worden voorkomen dat ze ontwikkelingsstoornissen oplopen door hun handicap.

Het werk van de FAVI vraagt nu om extra steun van de hele bevolking. Als u nog geen donateur van de FAVI bent en het wel wilt worden of als u zou willen helpen als vrijwillig(st)er bij de donateursactie, belt u dan even naar een van de coördinatrices van de actie: Ine Frank (tel.: 26057) of Tiny Pronk (24120).

Dames houden het het langst vol

Raquel Tromp wint Aerobic marathon

ORANJESTAD — Raquel Tromp (18) is winnaar geworden van de zaterdagavond op Plaza Betico Croes gehouden aerobic-marathon. Deze marathon, georganiseerd door Jumping Jack Gym in samenwerking met IDEFE, trok vrij veel publiek dat, ondanks de slechte verlichting op het Plaza die het volgen van de bewegingen van de deelnemers bemoeilijkte, tot aan het eind de 73 deelnemers bleef aansporen.

Het evenement ging om half acht van start met het volkslied gezongen door Sylvianne Vrolijk. Hierna volgde een aerobicshow door een groep jongeren van Jumping Jack Gym die op de muziek van Margarita hun bewegingen maakte.

Tien voor negen ging de marathon van start met een warm-up, waarna werd overgegaan op low- en high impact.

TECHNIEK

In de eerste twee uren werd alleen op het uithoudingsvermogen van de deelnemers



LISETTE DE WINDT (mid-den) werd zondagmiddag in het Aruba Concorde Hotel gekozen tot Miss Bikini 1989. Als runner-up eindigde Iris de Vries. De Miss Bikini Aruba gaat binnenkort aan een internationale bikiniwedstrijd deelnemen.

Foto: Concorde-general manager Michel Jeannoton verricht de kroning van de Miss Bikini in het bijzijn van Vicky Perez, eveneens van het Concorde Hotel.

Tony Green bij Female Jaycees

ORANJESTAD Aruba Female Jaycees houdt donderdag 24 augustus een lezing over 'human relations'. De lezing wordt verzorgd door psycholoog Tony Green van Aruba School of Hotel Technology. Zijn onderwerp zal zijn: 'Psychology: Why do people act the way they do'. De lezing begint om acht uur 's avonds in de Nationale Bibliotheek. Er wordt entree geheven.

Voor dragraces

Aruba met vijftien auto's naar Curaçao

ORANJESTAD — Aruba zal met zeker vijftien auto's deelnemen aan de internationale 'Curaçao Drag Classic I'-dragraces die eind september te Koraal Tabak zullen worden gehouden.

Bekende auto's die naar Curaçao zullen worden verscheept, zijn The Brute, Don Flip, Dr. Ross, Supersonic, Weekend Warriors, Mechanical Language, Big Daddy, Leo's Racing, Barnol en Yellow Machine. Andere Arubaanse dragraces die belangstelling hebben voor deelname aan de wedstrijden op Curaçao maar nog niet ingeschreven hebben, kunnen alle informatie verkrijgen van Ven Eman (tel.: 29085).

De wedstrijden op Curaçao worden vrijdag 29 september ('s avonds), zaterdag 30 september ('s avonds) en zondag 1 oktober ('s middags) verreden.

Bridgen

ORANJESTAD — Aan de bridgecompetitie van Aruba Ariba namen zeven paren deel.

De uitslag (50% of meer) in de A-klasse was: 1. mw Bermudez/heer Marapin 58.33%, 2. mw Wittebol/heer Lopez Henriquez 56.94, 3. heren Wortman/Gottfried 56.55, 4. echtpaar Somers 56.25, 5. heren Palstra/Oude Avenhuis 55.26.

B-klasse: 1. heren Pennings/De Vries 60.71%, 2. echtpaar Nierop 58.33, 3. echtpaar Reeves 50.60, 4. dames Van Duin/Den Dunnen en heren Kogel/Jacobussen 50.00.

WENEN - De Oostenrijkse grenswachten hebben zo'n 500 Oostduitsers onverwacht toegang tot Oostenrijk verleend. Zij bivakkeerden in Hongarije. De grenswacht maakte geen bezwaren tegen de door Bonn uitgegeven paspoorten waarin geen stempel staat dat zij in Hongarije toegang hadden. De stroom van Oostduitsers via Hongarije naar Oostenrijk neemt nog steeds toe.

RABAT - De Marokaanse koning kondigde zaterdag een amnestie af voor 347 gevangenen; van 311 werd de straf helemaal kwijt gescholden, de rest krijgt straf-vermindering. Volgens Rabat heeft men nu nog 220 politieke gevangenen.

Dag Hongaarse opstand als feestdag

BUDAPEST - De voorzitter van het Hongaarse parlement Matyas Szuros heeft voorgesteld om 23 oktober uit te roepen tot nationale feestdag.

Dit is de dag waarop in 1956 de volksoptstand begon tegen de Russische en Communistische overheersing. Deze opstand werd op 4 november bloedig onderdrukt door de Russen met tanks en ander zwaar materieel. Het voorstel van deze communistische voorman die tot de hervormingsbeweging binnen de partij behoort komt na soortgelijke voorstellen vanuit de oppositie. Het voorstel valt ook min of meer samen met de herdenking in buurland Tsjecho-Slowakije van de 21e verjaardag van het neerslaan van de Praagse lente door het Warschaupact onder aanvoering van de Sovjetunie. Deze herdenking is door Praag verboden.

ANKARA - Turkije sluit dinsdag zijn grenzen om een einde te maken aan de stroom van etnische Turken die uit Bulgarije vluchten. Dit is besloten tijdens een 3 uur durende ministersvergadering. Meer dan 300.000 Turken zijn in de afgelopen 3 maanden naar Turkije gevlucht om het opgelegde assimilatie-beleid van Bulgarije te ontlopen.

TEL AVIV - Bij onlusten in bezet Israëliësch gebied raakten 14 mensen gewond en ook kwam een Palestijn om het leven door de veiligheids-troepen van Israël. Bij een overval op een Israëliësch post door militante Moslims in zuid Libanon vielen er 4 gewonden, 2 leden van de pro-Israël SLA-militie en 2 vluchtelingen uit Bayrut.

PARIJS - De Franse elite-eenheid der marcheusesse krijgt kapitein Chesneau (34) als nieuwe commandant. Deze groep werd in 74 opgericht voor moeilijke karweitjes in het buitenland zoals in Mekka bij het ontzetten van de beroemde moskee en in Djibouti waar 30 kinderen werden geëlijd en in Nieuw Caledonie waar het volkomen misging en er onnodig veel bloed vloeide bij het ontzetten van gegijzelde gendarmes. De Franse regering probeert de gendarmes en officieren te overreden aan tafel te gaan zitten om hun klachten toe te lichten. De laatste tijd komen er nl talrijke anonieme onthullingen over het slechte werkklimaat en over machtsmisbruik in de krant.

CARACAS - Voor 1993 zullen er in Venezuela zo'n 32.000 mensen aan AIDS overlijden tenzij onmiddellijk maatregelen worden getroffen om een einde te maken aan de alarmerende toename van deze ziekte. Zo werd van bevoegde zijde verklaard.

De voormalige directeur van de Nationale commissie ter bestudering en voorkoming van AIDS, Raul Fernandez Barboza, liet deze waarschuwing horen. Drie maanden geleden heeft hij ontslag genomen uit deze functie omdat hij het niet eens is met de door de regering ontwikkelde strategie die naar zijn

mening niet adequaat is. Zo berichtte het dagblad El Nacional.

Alleen dit jaar al zullen er naar verwachting zeshonderd mensen door deze ziekte omkomen op een totaal van duizend mensen die aan deze ziekte lijden. Aldus de Venezolaanse medicus. Met het oog op de te verwachten ontwikkeling van de ziekte in het begin van de jaren 90 moet de regering snel tussenbeiden komen evenals het parlement want anders ontvallen ons in de volgende jaren nog meer geliefden. Dit heeft hij trouwens ook zo geschreven in de brief

Rekenkamer: Controle nodig op afdracht van Logeerkamerbelasting

ORANJESTAD — Niet alle hotels en appartementen dragen de Logeergastenbelasting tijdig en volledig af. Controle op de afdrachten en hieruit voortvloeiende naheffingsaanslagen door de Inspectie der Belastingen vindt echter niet voldoende plaats. Aldus de Algemene Rekenkamer Aruba in zijn jaarverslag 1988.

Deze belasting dient maandelijks op aangifte te worden afgedragen vóór de 15de van

de daarop volgende maand. Het tarief bedraagt vijf procent van de door de hotels/appartementen behaalde omzet. De opbrengst van deze belasting bedroeg voor het belastingjaar 1988 5,4 miljoen florin.

ZEGELBELASTING

De geschatte jaarlijkse opbrengst van plakzegels bedraagt 2,5 miljoen florin. Hieronder is ook begrepen de opbrengst van door middel van stempels of gedrukte

'zegels' opgelegde belasting. Met name het stempelen van chequeboekjes en facturen is, naar mening van de Kamer, een arbeidsintensief werk hetgeen vaak leidt tot achterstanden in de verwerking. Controle op het aantal aangebrachte stempels vindt niet of nauwelijks plaats.

De Kamer adviseert in deze te onderzoeken of het mogelijk is dat de desbetreffende instellingen zelf hun cheques en facturen met zegelfadruk laten vervaardigen, zodanig dat deze - genummerde - bescheiden eerst na betaling bij de Ontvanger in roulatie kunnen worden gebracht.

GERINGE OPBRENGST

Door een bank wordt dit systeem reeds toegepast. Voorts heeft de Kamer geconstateerd dat er geen controle plaatsvindt door de Ontvanger op het ten onrechte gebruiken van bescheiden zonder dat daarop de vereiste zegel is geplakt. Een sluitende controle hierop is niet, dan ten koste van hoge kosten, te realiseren.

Gelet op de relatief geringe opbrengst van deze belasting, het arbeidsintensieve karakter ervan en het ontbreken van sluitende controle-maatregelen adviseert de Kamer een onderzoek in te stellen naar het op termijn afschaffen van deze belasting en het compenseren van de gederfde opbrengst via andere belastingsoorten.

Van legerzijde geen bezwaren tegen onderzoek

Wetenschappelijke expeditie in Manaus voorlopig voorbij

PARIJS - Leden van de internationale wetenschappelijke maar vooral door Fransen bemande wetenschappelijke expeditie naar het tropische regenwoud in Manaus, Brazilië, zijn begonnen met hun vertrek uit Brazilië. Op formele gronden was hen duidelijk gemaakt dat zij moesten vertrekken en dat de procedure voor het aanvragen van toestemmingen enz., opnieuw moest beginnen.

De bedoeling was geweest een onderzoek in te stellen naar de toestand van de regenwouden. Daarbij zou men gebruik maken van een groot vlot dat op de toppen van de bomen zou gaan rusten en dat voortbewogen werd op een ballon. Gebleken is ondertussen dat van de kant van het Braziliaanse leger geen bezwaren bestonden tegen de expeditie. Zo werd door de

Nationale veiligheidsraad verklaard. Evenmin waren er bezwaren van het oeverkoppend orgaan voor wetenschappelijk technologisch onderzoek. Men verwacht dan ook dat het oponthoud slechts weken gaat duren en niet maanden zoals men eerst dacht.

De bezwaren kwamen van Buitenlandse zaken. Sommige wetenschappers waren namelijk het land op een toeristenvisum binnengekomen. Het ministerie van luchtvaart was ook al geïkkeerd omdat geen toestemming voor het inzetten van de ballon was gevraagd.

AMSTERDAM - De middenkoers van de dollar in Amsterdam vanmorgen was 2,2155 gulden tegen 2,2060 gld vrijdagmiddag. De stijging kwam door de kooplust waar weinig aanbod tegenover stond.

POOLSE PREMIER



PHOTO AFP

■ WARSCHAU - Tadeusz Mazowiecki is aangezocht als premier van Polen. Hij gaat proberen een regering te vormen van de Boeren-, de democratische en de Solidariteitspartijen, waarin ook plaats is voor enige Communisten. Hij was een der belangrijkste adviseurs van Lech Walesa en van Solidariteit.

Raad Cariben In 1990 stembus op Haiti

PORT AU PRINCE - Een missie van Caribische ministers heeft de aanbeveling aan Haiti gedaan om volgend jaar verkiezingen te houden.

Deze missie van vier ministers van Buitenlandse zaken bracht een bezoek aan Haiti. Daar ontmoetten zij de Amerikaanse onder-minister voor Buitenlandse zaken Richard Melton die met Caribische zaken belast is. Deze bracht een bezoek van twee dagen aan Haiti en voerde overleg met president generaal Prosper Avril. Minister Neville Cenac van St Lucia zegt dat men de Haitiaanse regering heeft aanbevolen de verkiezingen in november 1990 te houden zodat in 1991 de gekozen president kan aantreden. De missie bestond verder uit de ministers David Coore van Jamaica, Charles Carter van de Bahamas en Sahadeo Basdeo van Trinidad en Tobago. Zij waren tot de conclusie gekomen dat het moeilijk is nog dit jaar verkiezingen te houden.

Schrijver over geweld Colombiaanse auteur bij aanslag gedood


BOGOTA - De Colombiaanse schrijver Gabriel Caro Montoya is in het Colombiaanse binnenland door onbekenden vermoord. De al jaren in Italië woonachtige auteur die vooral bekend werd door zijn boek over het gewelddadige verleden was op vakantie in zijn vaderland.

Hij woont al ongeveer twintig jaar in Rome en werkt onder meer als correspondent voor een aantal Spaanstalige Amerikaanse kranten was onmiddellijk na aankomst in Bogota doorgereisd naar het dorpje Bello in de provincie Antioquia.

LA VIOLENCIA
Zijn jeugdherinneringen die spelen in het geweld

van de jaren 50 welke periode kort en krachtig in Colombia wordt aangeduid als La Violencia werd een in talrijke talen vertaald. Hij probeerde op zestienjarige leeftijd een vliegtuig te kapen omdat hij vond dat hij in eigen land niet kon studeren. In Rome werkte hij jarenlang keihard om een dure medische behandeling voor zijn broer te kunnen betalen. In een stijl die hem tot zijn politieke ongenoegen de bijnaam Coje van Marquez bezorgde schreef hij verschillende korte verhalen. In Rome voltooide hij na een verblijf in Turkije de roman De wolven in het vaticaan over de achtergronden van de moordaanslag welke door de Turk Aki Agca werd gepleegd op paus Johannes Paulus II.

EILANDGEBIED CURACAO



Het Eilandgebied Curacao heeft een veertigtal diensten. Een van deze diensten is de DIENST INFORMATIE VERZORGING.

Deze dienst maakt een ontwikkeling door van een centrum voor Administratieve Automatisering naar een echt Facilitair bedrijf. Het dient zich te profileren als een centrale instantie waar gewerkt wordt met moderne systemen en technieken en bemand met goed opgeleide en ervaren medewerkers. Het opgestelde mainframe is een IBM 4381 met VM en DOS/VSE-SP als besturingssystemen.

Het is de uitdrukkelijke wens van het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao de efficiëntie en de effectiviteit van het overheidsapparaat te verbeteren. Om dat te realiseren moet aan de productiefactor "Informatie" veel meer aandacht worden gegeven. De Dienst Informatie Verzorging speelt hierin een centrale rol ten dienste van de gehele overheid.

Van de Dienst Informatie Verzorging wordt daarom een klantgerichte opstelling en een bedrijfsmatige aanpak verwacht met een kwalitatief uitstekend producten- en dienstenpakket.

Deze wijziging van doelstellingen en dienstenpakket heeft tot gevolg dat de dienst op korte termijn een aantal vacatures heeft en wel voor de volgende functies:

HOOFD SEKTIE PRODUCTIE

FUNCTIE INHOUD:

Beheer van de operatie van de systeemprogrammering, het systeembeheer, de datacommunicatie en het gegevensbankbeheer.

GEGEVENSBANKBEHEERDER

FUNCTIE INHOUD:

Het ontwerpen en bewerken van en adviseren over de logische, technische en fysieke structuur van gegevensverzamelingen.

NETWERKBEHEERDER

FUNCTIE INHOUD:

Het formuleren van eisen waaraan het te ontwikkelen datacommunicatie netwerk en de netwerkprogrammatuur moet voldoen.

Het evalueren, selecteren en onderhouden van netwerkcomponenten.

INFORMATIE-ANALIST

FUNCTIE INHOUD:

Het analyseren van de informatievoorziening en het uitwerken van voorstellen tot verbetering hiervan. Methodisch opstellen van informatieplannen.

ADVISEUR METHODEN EN TECHNIEKEN

FUNCTIE INHOUD:

Het adviseren over de keuze en het gebruik van methoden en technieken bij de systeemontwikkeling, het systeemonderhoud, de verwerking en het persoonlijk computer gebruik.

ADVISEUR APPARATUUR EN SYSTEEMPROGRAMMATUUR

FUNCTIE INHOUD:

Het opstellen van lange termijn automatiserings(middelen) plannen. Het adviseren over de toepasbaarheid van systeemcomponenten v.w.b. apparatuur en systeemprogrammatuur.

OPLEIDINGSNIVO

Voor de bovengenoemde functies worden kandidaten gezocht op minimaal H.B.O.-nivo en ervaring in bovengenoemde functies.

OPERATOR

FUNCTIE INHOUD:

Bedrijfsklaar maken, houden en bedienen van de computerapparatuur, het datacommunicatie-netwerk en de randapparatuur.

OPLEIDINGSNIVO:

MBO en ervaring met VM, DOS/VSE-SP, CICS en VTAM.

BOEKHOUDKUNDIGE MEDEWERKER

FUNCTIE INHOUD:

Verzorgen van de financiële administratie en bedrijfsinformatie.

OPLEIDING:

M.B.A. met kennis van en ervaring met geautomatiseerde systemen.

ARBEIDSVOORWAARDEN:

De arbeidsvoorwaarden worden afgestemd op de zwaarte van de functie. Een psychologisch en een medische onderzoek maken deel uit van de selectie procedure.

SOLICITATIES:

Uw schriftelijke sollicitatie dient U binnen 6 weken te richten aan: Het Hoofd van de Dienst Informatie Verzorging, Regentesselaan 7, Curacao. Indien U nadere inlichtingen wenst over de functie kunt U contact opnemen met het huidige Hoofd van Dienst, Ir. M.J. Zwart of Ing. E. Ch. Curie, telefoon 78898.

Afd. P.R.

Het Hoofd van D.I.V.,
Ir. M.J. Zwart.

Rituele moord

Doodstraf voor minister

ABIDJAN - De Liberiaanse ex-minister van Defensie Gray Allison is vrijdag ter dood veroordeeld vanwege de rituele moord op een politie-agent.

Allison die gold als de machtigste minister van het Liberiaanse kabinet werd in juni dit jaar uit zijn ambt ontheven. Hij zou het bloed van een politie-agent hebben gebruikt voor de uitvoering van een rite. Die zou een onderdeel zijn geweest van een samen-zwering tegen de Liberiaanse president Samuel Doe. Allison's vrouw en negen andere verdachten zullen later voor de recht-bank moeten verschijnen wegens medeplichtigheid. Allison heeft de beschuldiging ontkend.

Presidentskandidaten onder elkaar



■ SANTIAGO - De Peruaanse schrijver en politicus Mario Vargas Llosa (rechts) ontmoette tijdens zijn bezoek aan Chili de Christendemocratische leider Patricio Aylwin (links) die presidentskandidaat is voor de gemiddelde democratische oppositie. Vargas Llosa is trouwens ook presidentskandidaat in Peru. Van beiden wordt gezegd dat zij kans maken de verkiezingen te gaan winnen.

WENEN - In een boodschap aan de Oostenrijkse president Waldheim heeft president Assad gezegd dat hij zich om 'humanitaire redenen zal inspannen' voor de bevrijding van alle gijzelaars in het gebied. In de vorming van een Islamitisch front voor Libanon zien waarnemers een gunstige ontwikkeling t.a.v. de gijzelaars.

In Nicaragua:
Sociaal christelijke kandidaat voor presidentschap

MANAGUA - De Sociaal christelijke partij van Nicaragua heeft Erich Ramirez aangewezen als presidentskandidaat voor de verkiezingen van februari.

Ramirez werd gekozen tijdens een partij-congres. Hij is het ogenblik president van deze partij. De PSC is de tweede partij van de oppositie die zijn presidentskandidaat aanwees. Eerder deed dit de Revolutionaire partij van de arbeiders van de links die zijn secretaris generaal aanwees voor deze verkiezingen.

Brand in Alkmaar

ALKMAAR - Bij een vlamvande brand in een Italiaans restaurant in Alkmaar, Nederland, zijn drie doden en twee zwaar gewonden gevallen.

De brand aan het Waagplein brak zaterdagochtend uit, waarbij een vrouw met twee kinderen om het leven kwam. Twee mannen kwamen ook in het gebouw om de brand uit te krijgen. In de brand uitbraak zijn in de toestand en met ernstige brandwonden overgebracht naar het brandwondencentrum in Breda. De slachtoffers vielen op de bovenverdieping van het uitgebrande restaurant. Over de oorzaak van de brand kon men nog niets zeggen.

JERUZALEM - Voor het eerst sinds 67 toen de diplomatieke relaties werden verbroken zal een Israëlische minister-Sharon van Handel een bezoek gaan in de SU. Hij daartoe uitgenodigd door de SU-collega die momenteel in Israël is. De Georgische minister Singuadze wordt vergezeld van de KvK-voorzitter van Georgië.

Jacuzzi

Speciaal voor augustus:

25% KORTING OP ALLE JACUZZI POMPEN

15% KORTING OP ALLE TANKS

ZOLANG DE VOORRAAD STREKT



DEEPWELL PUMP

3/4 HP
1 HP
1 1/2 HP



CONTRACTOR PUMP



JET PUMP

Voor Uw regenbak



BOOSTER PUMP



SUBMERSIBLE PUMP

3/4" HP
1" HP
1 1/2" HP



KOORYMAN LATRA

Polarisweg 44-Zeelandla Tel: 613333

Brazilië verplettert Venezuela



PHOTO AFP

■SAO PAULO— Brazilië heeft Venezuela een voetballes gegeven: met 6-0 verdwenen de Venezolanen na negen minuten van het veld. Het Venezolaanse elftal werd volkomen overklard door de Braziliaanse voetbaltovenaars, die dwars door de defensie van de Venezolanen dwarrelden. De partij werd gespeeld in de voorronden van het wereldkampioenschap, dat volgend jaar in Italië wordt gehouden.

Foto: met een fantastische kopbal scoort de Braziliaan Caraca het tweede doelpunt. De Venezolaanse verdediger Torres knijpt zijn ogen dicht.

Sport Agenda

SENTRO DEPORTIVO KORSOU (zwembad) geopend van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

BOWLEN (Damacor Bowling Club, Chuchubweg) openingslijden: maandag t/m donderdag van 17.00-22.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO (AA-klasse) iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE (Sentro di Barjo Janwe) elke zaterdag van 09.00-13.00 uur voor schaalessen- en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar.

BASEBALL (AA-klasse) 20.00 uur Alpha vs Royal Scorpions - Sentro Deportivo Korsou.

Spelers en arbiters vluchten van het veld Feijenoord - Fortuna (0-2) door gedrag 'supporters' gestaakt

ROTTERDAM - Feijenoord had zich zondagmiddag in De Kuip veel ellende kunnen besparen. De Rotterdammers misten in het bij een 0-2 stand gestaakte duel tegen Fortuna een handvol riantie kansen.

Het tweede doelpunt van de Limburgers in de 84e minuut, een steenharde kopbal van De Vries, besliste de wedstrijd en deed de stoppen doorslaan bij de 'supporters' van vak S. Zij bestormden het veld, waarna de spelers vluchtten en het duel gestaakt werd.

Die treffer was echter van louter statistische waarde geweest als Blinker, overigens de minst slechte Feijenoorder, Smolarek en met name Keur meer zorgvuldigheid (en geluk) in het afronden waren geweest. Fortuna-sluippost Hesp, die zijn beste wedstrijdscorers tegen de topclubs deed, kwam bij elke doelpoging als winnaar uit de strijd.

Een kwestie van zelfvertrouwen, oordeelde Feijenoord-trainer Verbeek over de improductiviteit van zijn ploeg, die in de eerste drie wedstrijden niet zegevierde en slechts één keer scoorde.

'Ik bespeur in de groep een grote faalangst. Juist op

eigen veld durft niemand initiatief te tonen. Het maken van fouten hoort bij voetbal, maar de spelers zijn bang om voor eigen publiek te falen. Deze ploeg heeft enkele grote overwinningen nodig om van die angst af te komen.'

Ook debutant Jozsef Kiprich, voor anderhalf miljoen overgenomen van het Hongaarse Tatabanya, kon het stuurloze Feijenoord (nog) geen nieuwe impulsen geven. De 25-jarige Hongaarse internationale ontloopte zich als een tweede Smolarek en dat is zeker geen compliment.

De slungelachtige Kiprich, gepoeteerd als tweede spits naast Keur, stortte bij het kleinste duwtje als zwaar getroffen ter aarde, maar arbiter Luinge gaf meestal geen krimp.

VOLLEY Na de rust vestigde de Hongaar een keer in positieve zin de aandacht op zich. Zijn volley werd evenwel door Hesp knap gekeerd. 'Kiprich had een paar goede acties', nam Verbeek 'zijn' aankoop na afloop in bescherming. 'We moeten hem niet te snel veroordelen. Hij heeft een paar weken nodig om in Rotter-

dam gewend te raken.'

Fortuna, gezien de behoudende speelwijze naar De Kuip gekomen voor een punt, haalde maximale rendement uit de kansen, die de ploeg kreeg. Een indraaiende hoekschop van Mordang, door de hele Feijenoord-afweer gemist, en een fraaie kopbal van De Vries waren in feite de enige (waardevolle) wapenfeiten van de Limburgse formaties in aanvallend opzicht.

DEN HAAG - De topscorerslijst in de eerste divisie wordt aangevoerd door Peter van Velzen. De SVV'er scoorde in het gewonnen duel tegen Emmen (4-1) een keer en kon daardoor uitlopen op de concurrentie.

De stand aan top is nu:

1. Van Velzen (SVV): 4
2. Roos (AZ), Beuk (DS), Stewart (Cam), Van de Pol (Wag): 3
6. Metz (Emm), Wolff (Exc), Lukuhay (SVV), Visser (Tel), Oostrom (Tel), Corbijn (Ein), Kraus (Hel), Verschoor (NAC): 2.

OVERZICHT VAN HET BETAALDE VOETBAL IN NEDERLAND Twee autogoals bij Roda JC-MVV (3-2) Invaller Willaarts bezorgt Utrecht tweede winst: 2-1

WILLEMSTAD / DEN HAAG - De derde speeldag in de Nederlandse competitie bevatte nogal was verrassingen. Aangename en onaangename. In de laatste categorie vallen de nederlagen van Ajax thuis tegen Sparta en het zo goed als verloren duel van Feijenoord, dat bij een 2-0 voorsprong voor Fortuna in de 84e minuut werd gestaakt.

FC Utrecht won op de valreep zijn tweede duel in Haarlem dankzij invaller Willaarts en RKC is de trotse koploper in de eredivisie met zes uit drie dankzij André Hoekstra, die ook nu weer twee keer succesvol was. Twente speelde alweer gelijk (2-2), na met 2-0 te hebben voorgestaan. MVV moest in de top even afhaken. In de derby tegen Roda JC werd de eerste nederlaag geleden. Groningen pakte zijn eerste punten door het bezoekende Volendam terug te wijzen (3-0). Ook Den Haag won voor het eerst. In de laatste minuten schoot Hoekman zijn ploeg naar winst tegen Vitesse.

De eerste plaats voor RKC is voor een zeer groot deel te danken aan André Hoekstra. In het duel in en tegen Den Bosch was hij het die de winnende treffer liet noteren in

de 73e minuut. Daarvoor had RKC in de 39e minuut, ook al dankzij een Hoekstratreffer, de leiding genomen.

Vijf minuten na rust kende arbiter Egbertzen de club van Rinus Israel een strafschop toe, die door Barendse goed werd genomen: (1-1). Na de treffer van Hoekstra een kwartier voor tijd, zette Israel nog wel Grim in voor een verdediger, maar RKC weerstond de druk.

UTRECHT Naast PSV, dat zijn eerste duel won, is FC Utrecht de andere nog ongeslagen ploeg in de eredivisie. De ploeg van de debuterende trainer Lof-feld keek in Haarlem lang tegen een achterstand aan.

In de 24e minuut had Haarlem-aanvaller Looijer de thuisploeg hoop op de eerste zege bezorgd: (1-0). Lang, heel lang heeft Haarlem voor de ruim 2500 toeschouwers (het laagste aantal in de eredivisie dit weekinde) de voorsprong kunnen vasthouden.

Oud Elinkwijk-trainer Lof-feld deed in de 74e minuut echter een gouden greep in de wisselbak. Willaarts werd voor Ophof geruild en dat bracht na zes minuten al de gelijkmaker op het scorebord. Willaart was zelf de maker en twee minuten later de aan-gaver voor Moore (1-2) voor de tweede winst.

FC TWENTE Drie competitie wedstrijden en drie keer gelijk. FC Twente schijnt slechts gelijk te willen spelen. Vorig seizoen werd meer dan de helft van het aantal competitiewedstrijden (18) gelijk gespeeld.

Ook in Nijmegen tegen NEC kwam men niet verder dan deling van de punten. Na een doelpuntloze eerste helft, til-den Peeper en Nielsen (duidelijk met de hand) de stand in drie minuten naar 0-2 voor de Tukkers.

Op pure wilskracht en met krachtvoetbal kwam NEC echter terug. Eerst schoot 'veteraan' Janssen vanuit een onmogelijke hoek de bal achter de verbijsterde Twente-doelman De Koning.

Tien minuten voor tijd liet het Nijmeegse talent Arts zien hoe je een vrije trap moet nemen. Het was dat NEC tevreden was met het puntje, anders had Twente nog wel eens met lege handen Nijmegen kunnen verlaten.

DEN HAAG - André Hoekstra blijft de aanvoerder van de lijst van de topschutters in de eredivisie. De middenvelder van RKC scoorde opnieuw twee keer, waardoor hij twee treffers voorsprong heeft op Winter van Ajax, die drie keer zuiver schoot of kopte.

De topscorerslijst is nu:

1. Hoekstra (RKC): 5
2. Winter (Aja): 3
3. Fischer, Ronald de Boer, Wouters (allen Aja), Delahaye (MVV), Kieft en Povlsen (PSV): 2

De NEC-verdediging, tegen Sparta ook al goed op dreef, was voor de Twente-aanvallers een niet meer te nemen vesting.

VOLENDAM De 3-0 winst van FC Groningen op Volendam heeft niet kunnen verhullen dat er in Groningen nogal wat mankeert in de voetbalmachine. De onderdelen afwerken, tempo-maken, kansen benutten moeten in de komende trainingen van de nodige aandacht en olie worden voorzien, wil men het in de komende duels redden.

Bij zijn vijfde dik opgelegde kans trof Meijer in de 23e minuut pas het doel. Collega Eijkelkamp trof pas bij de vierde kanjer van een kans het doel. Daarvoor was Groningen met de schrik vrij gekomen. Vermes en Berghuis troffen in de beginfase echter lat en paal en de foutloos keepende Tukker plukte stijlvol een zekere treffer van Berghuis uit het doel.

Van Riel moest met vijf keer geel, drie voor Groningen, het spel in goede banen leiden.

DEN HAAG Den Haag heeft in de tweede helft gepakt wat Vitesse in de eerste helft liet liggen. Anderhalve minuut voor tijd schoot Hoekman een vrije trap perfect in de kruising. Vitesse, dat lang goed speelde in het Zuidpark, verloor daardoor met 1-2, maar mocht de lege handen dicht knijpen, dat libero Thijssen met de gele- en niet de rode kaart in de bus naar huis ging.

Het duel van de twee promovende ploegen was spannend en bij vlagen van goed

niveau. Door een fout van de nerveuze Vitesse-keeper Van der Gouw-manager Jim McLellan van Dundee United zat speciaal voor hem op de tribune - nam Den Haag een onverwachte voorsprong door een kopbal van Post. Van der Gouw schatte de situatie totaal verkeerd in en liep onnodig uit.

Een schot van Eijer in de 40e minuut was voor Stam onhoudbaar: 1-1. Na rust werd de stemming grimmiger, waardoor Van der Niet vier keer naar de borstzak greep.

Twee minuten voor tijd brak Lindelaar door voor het winnende doelpunt. Thijssen schotpte hem van achteren onderuit. De international zag geel, had nochthans rood verdiend. Een vrije schop van achtien meter uit die positie had Den Haag nooit ingestudeerd. 'Ik schiet hem er wel even in', zei Hoekman tegen zijn medespelers. Hij deed het loepzuiver.

RODA - MVV Alle doelpunten in de derby Roda JC - MVV (3-2) werden door Kerkraadse spelers gemaakt. Roda JC waande na treffers van Van der Waart, Fraser en Groenendijk (3-0) zich kennelijk zeker van de overwinning. Maar Trost en Van Loen gaven MVV onnodig moed door in eigen doel te koppen.

'Na twintig minuten in de tweede helft vroeg ik me af hoe hoog onze score zou uitvallen. Na het eerste eigen doelpunt was mijn vraag hoe we die score (3-1) tot het einde zouden kunnen behouden en vlak voor tijd was het nog maar de vraag of we de twee punten zouden pakken', zei Jan Reker opgelucht na afloop.

Positieve start De Mos en Krol

BRUSSEL - Aad de Mos heeft met Anderlecht een goede start gemaakt in de Belgische competitie.

In het duel tegen Waregem in het Astridpark won de Belgische bekerhouder met de monsterscore van 6-0.

Ook Ruud Krol kan terug zien op een geslaagd competitie-debuut als trainer in het betaald voetbal. Landskampioen KV Mechelen was met 3-0 te sterk voor AA Gent.

De gelijke spelen van FC Antwerp (0-0) uit bij Lokeren, en Club Brugge (1-1) uit bij Standard mogen toch wel verrassend worden genoemd. Club Brugge, komend tegenstander van FC Twente in de strijd om de Europa Cup III, trok net op tijd een nieuwe verdediger aan.

De Hongaarse internationale Laszlo Disztl (28 caps) tekende voor twee jaar. Hij vindt een andere nieuw aangekomen verdediger naast zich in de defensie. De Joegoslaf Cedimir Janevski zal

ook proberen Twente van scoren af te houden.

Andere uitslagen van de eerste competitiedag in België zijn:

Cercle Brugge - FC Luik: 1-0; St. Truiden - Beveren: 1-1; Beerschot - Lierse SK: 0-0; KV Kortrijk - Germinal Ekeren: 3-1; Charleroi - Racing Mechelen: 3-0.

MALMO - Eindelijk heeft Platini met Frankrijk gewonnen.

De Fransen haalden in Malmö in een oefenwedstrijd verrassend de Zweden onderuit: 2-4. Bij de rust was het nog 1-0 voor de Scandinaviërs.

De Zweden namen door Thern al na vijf minuten de leiding. Na rust sloeg Frankrijk toe. Het Zweedse centrum met Larsson (Ajax) en Hysen (Liverpool) bleek kwetsbaar. Cantona van Montpellier en Papin van Olympique Marseille bogen de achterstand om.

Wist u dat onze Antilliaanse Verffabriek meer dan 200 VERSCHILLENDE produkten maakt ?

neem bijvoorbeeld : **pehalin EDELHOUT MB**

Pehalin EDELHOUT MB is een sterke, vooral hout-beschermende beits die goed vochtregulerend is. Of-schoon goed voor binnen zowel als buiten-werk is EDELHOUT MB door zijn hoge capaciteit om ultraviolet stralen te absorberen bij uitstek geschikt voor buitenwerk. Pehalin EDELHOUT MB komt in verschillende kleuren en is te krijgen in quart of gallon verpakking.

Voor meer informatie bel de service afdeling van de AVF., Tel.: 79866 - Fax: 72048

Antilliaanse Verffabriek

Kwaliteits produkten om uw huis en alles daarin en rondom te beschermen en te verfraaien!



De Fundashon Pa Resosialisashon di Hoben "PAREHO"

organiseert in het kader van haar presentatiweek op woensdag 23 augustus a.s. te Landhuis Zeelandia een forumdiscussie met als titel:

"Is "Diversie" op Curaçao een haalbare kaart"

Een discussie over de voor- en nadelen, dilemma's en gevaren van Buitenjustitiële afhandeling van Jeugddelinquenten op Curaçao.

Als leden van het forum zijn uitgenodigd:

- Mevr. Veen-Jonkhout — Officier van Justitie.
- Dhr. J.E. Mingeli — Inspecteur van Politie.
- Dhr. M. Martina — Directeur Reclasseringsstichting.
- Dhr. F. Berenos — Directeur G.O.G.
- Dhr. E. van Hierden — Fundashon PAREHO, adviseur.

Het forum staat onder leiding van dhr. Charles Grootens

Zeelandia, woensdag 23 augustus 20.00 uur.

Beenhakker na afloop: 'We hebben gefaald'

Sparta na dertien jaar weer naar winst in De Meer: 1-2

AMSTERDAM - Het junioren-parlement van Ajax heeft zondag voor de eerste keer van zijn onevenwichtigheid blijk gegeven. Sparta toonde in De Meer, dat routine, bedachtzaamheid en geduld soms zwaarder wegen dan natuurlijke aanleg. Het werd 2-1 voor de Rotterdammers, die zich konden herinneren dat ze dertien jaar geleden voor het laatst wonnen in Amsterdam.

Het was niet alleen de jeugd van Ajax die het in de bedwelmende hitte (over de 30) liet afweten. Ook de ervaren krachten waren niet in hun normale doen. Larsson, net terug na een lange blessureperiode, zoekt nog het juiste ritme. Wouters viel op door zijn slordigheid. Zo leidde onnodig balverlies van de international tot de gelijkmaker van Sparta en de ondergang van Ajax.

Blind, Winter en, zij het één helft, Fischer hadden de scherpte, die tijdens de eerste twee wedstrijden bij de gehele ploeg zichtbaar was. De rest van het elftal was het verval, vergeleken bij vier dagen eerder tegen Vitesse, levensgeest.

De snelheid in de balcirculatie, de beweeglijkheid van de spelers en de creativiteit in de aanval, waren beneden peil. Ajax stond stil of liep zich vast in de kleine ruimte die Sparta open liet.

'We hebben gefaald',



■ Rob Baan: 'Terecht het vertrouwen in de ploeg gehandhaafd.'

sprak Beenhakker vernietigend over zijn ploeg, die dit seizoen nog wel vaker van zijn wisselvalligheid zal blijk geven. Een verklaring had hij er niet voor.

WANNEER?
'De punten waarin we normaal uitblinken kwamen dit keer niet tot hun recht. Wanneer speelt Ajax zo traag? Wanneer lijdt Wouters zo veel balverlies? Vandaag gebeurde het. De hitte, de blessures? Het zou goedkoop zijn ons daarachter te verschuilen.'

Ajax trekt zich een week terug in Spanje, om dinsdag (tegen Nacional Montevideo) en woensdag (tegen Valencia) aan een internationaal

toernooi deel te nemen. Sparta ontbreekt woensdag eveneens in de competitie, aangezien de wedstrijd tegen FC Den Haag op Spangen is verboden.

VERTROUWEN
'Bij ons was er paniek na de thuis-nederlaag tegen NEC', zei trainer Baan. 'Nu kunnen we rustig verder werken. Ik heb terecht het vertrouwen in deze ploeg gehandhaafd.'

Baan gaf toe dat zijn ploeg er in De Meer 'niet iets moois' van had gemaakt. Sparta verdedigde vanaf de eerste minuut massaal en werd geïnspireerd door zijn leiders Valke - dertien jaar geleden ook van de partij - en Sandel. De snelle openingstreffer van Winter, na een fout van Louhannapessy in een duel met Fischer, deed de ploeg ogenschijnlijk niets. Na dertien minuten maakte Sandel gelijk na een pass van Houtman.

Diep in de tweede helft besliste jeugd-international Vurens de wedstrijd.

Beenhakker: 'Een voorganger van mij kreeg ooit twee jaar een ploeg op te bouwen. Geef mij drie maanden.'



■ LA PAZ— Een moment uit de voetbalwedstrijd tussen Peru en Bolivia in de voorronden om het wereldkampioenschap dat volgend jaar in Italië wordt gespeeld: de Peruviaanse aanvaller Franco Navarro (rechts)

wordt gestopt door de Boliviaanse doelman Luis Galarza. Bolivia won de partij met 2-1

Tweekamp
Timman
start 2 oktober

LONDEN - De schaaktweekkamp tussen Jan Timman en John Speelman zal op maandag 2 oktober in het Saddler's Wells Theatre in Londen beginnen.

Aan een belerende tafel openen ook de Russen Karpov en Joesoepov hun match. Beide tweekampen vormen de halve finales van het kandidaten-toernooi met als inzet een plaats in de eindstrijd. De winnaar daarvan heeft het recht wereldkampioen Kasparov uit te dagen.

Beide matches gaan over acht partijen. De vier grootmeesters hebben het recht gedurende de tweekamp een keer een time-out aan te vragen. Bij gelijke eindstand (4-4) worden er twee extra partijen gespeeld. Is de stand daarna nog gelijk (5-5), dan wordt het duel beslist door een serie 'vluggertjes'.

Het speelschema in Londen is normaal gesproken op 14 oktober afgelopen. Dan wordt de achtste ronde gespeeld. Een dag later kunnen eventuele afgebroken partijen worden afgemaakt. De twee extra (indien nodig) duels worden op 16 en 17 oktober gespeeld. Vanaf de 19e zal men moeten gaan 'vluggeren'.

Beide ploegen op tweede plaats

SUBT en Sithoc en evenwicht 1-1

WILLEMSTAD — De strijd om de tweede plaats na een ronde ere-divisie-voetbal is onbeslist geëindigd. De twee ploegen die aanspraken maakten op deze positie, SUBT en Sithoc, hielden elkaar gisteravond op 1-1 zodat beide de eerste ronde met acht punten hebben afgesloten. In de rangschikking komt SUBT toch voorlopig op de tweede plaats dankzij een iets beter doelsaldo.

Sithoc startte gisteravond sterk en dicteerde de strijd gedurende het eerste kwartier. In deze korte tijd maakte het ook zijn enige

kant ook stug verdedigingswerk mislukten, kwam SUBT uiteindelijk in de 39ste minuut op gelijke hoogte. Het doelpunt werd door Curley Rock gescoord na een solorush van Stê Girigorie, die zich met gemak een weg baande door de verdedigingslinie en vervolgens op Rock speelde. In de laatste minuut van de eerste helft kreeg Hensley Geertruida de rode kaart, omdat hij op de vuist wilde gaan met een opponent. Ondanks deze handicap heeft Sithoc het in de tweede helft redelijk gedaan.

De standenlijst van de ere-divisie ziet er na de eerste ronde als volgt uit:

	gs	gw	gl	vl	v-t	pt
1. Undeba	7	4	3	0	14	511
2. SUBT	7	2	4	1	5-4	8
3. Sithoc	7	3	2	2	8-8	8
4. Centro Dominguito	7	1	5	1	6-6	7
5. Victory Boys	7	1	4	2	4-5	6
6. Jong Colombia	7	2	2	3	7-8	6
7. Scherpenheuvel	7	2	2	3	5-10	6
8. Jong Holland	7	1	2	4	5-8	4

doelpunt van de wedstrijd. Derryl Dorotal tekende hiervoor van de omstandigheid profiterend dat keeper Papito Nivillac en medeverdedigers bij een vrije trap niet de vereiste nauwkeurigheid betrachtten bij het opstellen van het muurtje om het schot te blokkeren.

In plaats van de druk op te voeren nam Sithoc allengas terug, waardoor SUBT een vaste greep kreeg op het spel. Na ettelijke pogingen, die door gebrek aan schotvaardigheid en van de andere

Het eerste ronde-programma van de eerste divisie wordt deze week afgewerkt. Gisteravond won Deportivo Sta Rosa met 1-0 van Scott Special. Woensdagavond komen Eleven Brothers en Hubentut Kôrsou en vervolgens Deportivo Sta Rosa en Hubentut Westpunt tegen elkaar uit, waarna Hubentut Kôrsou en Hubentut Westpunt v.i.d.g.-avond de eerste ronde afsluiten.

Zondag wordt een aanvang gemaakt met de tweede ronde in beide afdelingen.

Louis Cardinals - Cincinnati Reds 5-1, Atlanta Braves - Pittsburgh Pirates 4-3.

ZONDAG
American League:
Baltimore Orioles - Toronto Blue Jays 7-2, Texas Rangers - Chicago White Sox 7-1, Milwaukee Brewers - Boston Red Sox 6-3, Detroit Tigers - New York Yankees 7-6, California Angels - Cleveland Indians 1-0, Oakland Athletics - Minnesota Twins 5-0, Kansas City Royals - Seattle Mariners 5-4.

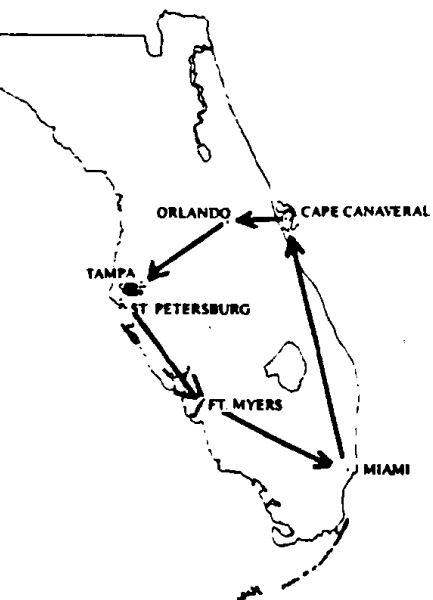
National League:
San Diego Padres - Montreal Expos 5-2, Los Angeles Dodgers - New York Mets 5-4, San Francisco Giants - Philadelphia Phillies 5-2, Pittsburgh Pirates - Atlanta Braves 7-6, Saint Louis Cardinals - Cincinnati Reds 8-1, Houston Astros - Chicago Cubs 8-4.

Major League

ZATERDAG
American League:
Toronto Blue Jays - Baltimore Orioles 5-1, Boston Red Sox - Milwaukee Brewers 3-1 (14 innings), Oakland Athletics - Minnesota Twins 5-4 (10 innings), California Angels - Cleveland Indians 7-4, Texas Rangers - Chicago White Sox 7-6, Kansas City Royals - Seattle Mariners 13-5, Detroit Tigers - New York Yankees 5-4.

SPECIALE HERFSTVAKANTIE REISIDEEËN

7dagen 15 - 21 oktober **FLORIDA-RONDREIS** Naf. 1380,- p.p. *)
BEGELEID DOOR NEDERLANDS SPREKENDE GIDS



- Inklusief:
1. Vliegreis Curaçao - Miami v.v. per A.L.M.
 2. Airport - tax te Curaçao
 3. 6 nachten hotel-accommodatie, inkl. taxes in de volgende hotels:
a) 1 nacht Seaview Hotel te Miami-beach
b) 3 nachten Colony Plaza Hotel te Orlando
c) 1 nacht Holiday Inn te Tampa
d) 1 nacht Sheraton Harbour Plaza te Ft. Meyers
 4. Entrees voor en vervoer naar: Kennedy Sport Center, Magic Kingdom, Epcot Center, Seaworld, Edison Home, Everglades boottocht en Alligator-show.
 5. Busvervoer: Miami - Kennedy Space Center - Orlando - Tampa - Ft. Meyers - Miami onder leiding van Nederlands sprekende gids.
 6. Transfer Airport - hotel v.v.

*) Gebaseerd op een 2-pers. kamer

Vraag naar ons "AMERIKA A LA CARTE" programma voor informatie over alle reismogelijkheden in geheel Amerika en naar ons Florida-programma van individuele reizen.

SPECIALE TARIEVEN VOOR KINDEREN OP AANVRAAG

CARACAS + AMAZONE JUNGLE ADVENTURE
8dagen 15 - 22 oktober Naf. 699,- p.p. *)

- Inklusief:
1. Vliegreis Curaçao - Caracas v.v.
 2. 3 nachten accommodatie in Hotel Anauco te Caracas
 3. Vliegreis Caracas - Puerto Ayacucho v.v.
 4. 4 nachten accommodatie in Camtutuma Amazone Resort aan de Orinoco rivier inkl. alle maaltijden
 5. Transfers Puerto Ayacucho - hotel v.v.
 6. Verschillende excursies over de Orinoco rivier en door de Amazone Jungle

*) Gebaseerd op een 2-pers. kamer.



BONAIRE REGATTA

15 - 22 oktober

(Minimum 3 dagen)

Vliegreis Curaçao - Bonaire v.v. is Naf. 90,00

Sunset Beach Hotel Superior Rooms

Per dag in een kamer voor:	
1 persoon	Naf. 121,70
2 personen	Naf. 125,70
3 personen	Naf. 148,95
4 personen	Naf. 172,20

Inkl. service charge & room tax

CARACAS + MERIDA 13 - 20 oktober
8dagen Naf. 667,- p.p. *)

- Inklusief:
1. Vliegreis Curaçao - Caracas v.v.
 2. Luchthavenbelasting Curaçao
 3. 2 nachten accommodatie in Hotel Anauco Hilton te Caracas
 4. Vliegreis Caracas - Merida v.v.
 5. Transfer vliegveld naar Park Hotel/Merida v.v.
 6. 5 nachten accommodatie Park Hotel in Merida
 7. Excursie naar Bailadores, incl. lunch
 8. Excursie naar Jaji (Coloniale Stad)
 9. Stadstour
 10. Teleférico tour.

*) Gebaseerd op een 2-pers. kamer.

GUATEMALA-RONDREIS
8dagen 12 - 19 oktober Naf. 958,- p.p. *)

- Inklusief:
1. Vliegreis Curaçao - Guatemala v.v. per K.L.M.
 2. Transfer vliegveld - Hotel v.v.
 3. Excursies gedurende 7 dagen, inkl.: Antigua, Meer Atitlan, Chichicastenango etc.
 4. 4 nachten Guatemala-City (Fiesta Hotel)
1 nacht aan het meer van Atitlan
1 nacht Chichicastenango
1 nacht in Antigua

Voor een goedkope of duurdere accommodatie in Guatemala-City kunnen wij ook zorgen. Prijzen op aanvraag. Ook hebben wij speciale pakketjes naar Tikal en Copan (Honduras).

*) Gebaseerd op een 2-pers. kamer.

8dagen 12 - 19 oktober
COSTA RICA
Naf. 783,- p.p. *)

- Inklusief:
1. Vliegreis Curaçao - San Jose v.v. per K.L.M.
 2. Transfer Airport - Hotel v.v., inkl. baggageafhandeling.
 3. 7 nachten accommodatie in Hotel Balmoral
 4. Stadstour San Jose
 5. Excursie naar Poas vulkaan
 6. Jungle-train excursie

Wij kunnen ook goedkopere of duurdere hotels te San Jose aanbieden. Prijzen op aanvraag.

*) Gebaseerd op een 2-pers. kamer.

MEXICO
8dagen 15 - 22 oktober Naf. 1378,- p.p. *)



- Inklusief:
1. Vliegreis Curaçao - Mexico v.v.
 2. Transfer luchthaven - hotel v.v.
 3. 7 nachten accommodatie in Hotel Krystal te Mexico-city
 4. Excursie naar de Pyramides van de Zon en de Maan alsmede de bedevaartskerk in Guadalupe
 5. Volle dagexcursie naar Cuernavaca en Taxco
 6. Op dinsdag Ballet Folklórico

Wij kunnen ook voor een goedkope of duurdere accommodatie zorgen. Bovendien packages naar Acapulco, Yucatan en Oaxaca.

*) Gebaseerd op een 2-pers. kamer.

ARUBA		
Vliegreis Curaçao - Aruba v.v. is Naf. 98,00		
Per dag in een kamer voor:	Holiday Inn	Aruba Concorde
1 persoon	Naf. 105,00	Naf. 93,00
2 personen	Naf. 109,00	Naf. 93,00
3 personen	Naf. 130,00	Naf. 105,00
4 personen	Naf. 150,00	Naf. 116,00
Inkl. service & room tax		

SANTO DOMINGO 8dagen
inkl. PUERTO PLATA 15 - 22 oktober
Naf. 846,- p.p. *)

- Inklusief:
1. Vliegreis Curaçao - Sto. Domingo v.v.
 2. Transfer vliegveld - hotel v.v.
 3. 3 nachten accommodatie in hotel Naco/Sto. Domingo
 4. City-tour
 5. Transfer Sto. Domingo - Puerto Plata v.v.
 6. 3 nachten accommodatie in Hotel Dorado Naco/Puerto Plata
 7. Excursie Santiago, incl. lunch
 8. 1 nacht accommodatie in Hotel Naco/Sto. Domingo

Wij kunnen ook voor een luxe accommodatie zorgen, zoals bijv. in Sto. Domingo - Hotel Sheraton en in Puerto Plata - Hotel Puerto Plata Beach resort. De prijs wordt dan Naf. 996,00* p.p. Ook hebben wij speciale pakketten naar La Romana.

*) Gebaseerd op een 2-pers. kamer.

INFORMEER OOK NAAR ONZE 'CRUISE' MOGELIJKHEDEN MET DE CARLA'C' OF DE CARNIVAL CRUISE LINE SCHEPEN!

MT Plaza:	76700
MT Punda:	613853/4
MT Isla:	72576/7
MT Colon:	626300/1
MT ITC:	636175



maduro travel

DRUGSBENDELEIDERS



SANTIAGO - De Narco-afdeling van de Chileense politie heeft de Colombiaanse handelaar Sayl Antonio Sanchez Quebrada (links) aangehouden samen met de Chileen Angel Alfonso Vargas Pargas (rechts). Volgens de politie gaat het om de leiders van een transport van vijf honderd kilo cocaine naar de Verenigde Staten. De waarde van deze partij wordt geschat op 44 miljoen dollar. Het duo werd aangehouden in de haven van Arica. De vende bestond verder nog uit twee Colombianen en een Bolivian.

Om begrotingstekort aan te pakken Carlos Menem mag staats-bedrijven privatiseren

BUENOS AIRES - Het Argentijnse congres heeft ingestemd met het wetsontwerp van de regering van president Carlos Menem waarbij deze verliesgevendende staatsondernemingen kan privatiseren. Dit is een belangrijk element in het regeringsbeleid om het tekort op de begroting te bestrijden. De staatsondernemingen zijn dit jaar goed voor 5,5 miljard dollar aan verliezen.

De verliezen van de staatsondernemingen dragen in hoge mate bij aan het tekort op de overheidsbegroting. Dit tekort op zijn beurt levert een belangrijke bijdrage aan de inflatie welke op het ogenblik tweehonderd procent per maand beloopt. Het tekort op de begroting is gelijk aan

Zonder radikalen Rafsanjani met gematigde kabinet

TEHERAN - De Iraanse president Ali Akbar Rafsanjani legde zaterdag de samenstelling van zijn nieuwe regering aan het parlement voor. Dit zal zich over een week uitspreken over de keus van Rafsanjani.

Rafsanjani heeft een kabinet van 22 ministers, twee minder dan voorheen. Onder hen zijn geen enkele vertegenwoordiger van de radicale stroming in Iran. Opvallend is de afwezigheid van de huidige minister van Binnenlandse zaken Ali Akbar Mohtashemi. Een meerderheid van het parlement had gevraagd hem als minister te handhaven. Hij geldt als een voorstander van de harde lijn tegenover het Westen. Dit heeft hem talloze keren tot een aanvaring met Rafsanjani geleid.

Adviseurs aan president Bush Weinig kans succes bij operatie voor gijzelaars

WASHINGTON - President George Bush zou niet aarzelen militair geweld te gebruiken als hij daarmee de Amerikaanse gijzelaars in Libanon vrij zou kunnen krijgen. Voor dit moment lijkt hij echter een reddingsoperatie uit te sluiten.

'Als ik een manier zou vinden om de gijzelaars daar vandaan te krijgen en als dat het gebruik van militair geweld door de Verenigde Staten zou vereisen, zou ik geen moment aarzelen. Op een zeker moment kun je er niet om heen om je belangen te beschermen, ook al moet je dan je toevlucht nemen tot militaire macht'.

Maar Bush voegde eraan toe, dat hij niet dreigde met militaire actie. 'Ik wil niet verantwoordelijk zijn voor het verlies van onschuldige levens. Ook zou ik moeten stilstaan bij de levens van de Amerikanen die de actie zouden moeten uitvoeren', zo zei Bush

tijdens een half uur durende persconferentie.

De afgelopen twee weken hebben Bush en zijn militaire adviseurs reeds laten blijken dat volgens hen een reddingsoperatie weinig kans van slagen heeft omdat niet precies bekend is waar de gijzelaars vastgehouden worden en door wie. Op de vraag of de onderhandelingen die achter de schermen met Iran worden gevoerd, de vrijlating van de gijzelaars dichterbij hebben gebracht, antwoordde Bush: 'Dat kan ik op dit moment niet zeggen'. Naar zijn mening zouden de gijzelaars 'hoogstwaarschijnlijk', hoewel niet zeker, vrijkomen als Teheran dat wil.

GOED SIGNAAL

Bush hield de Iraanse leiders voor dat de vrijlating van de acht Amerikanen die in Libanon worden gegijzeld door Iraanse Moslem-groepen, een 'goed signaal' zou zijn dat zij werkelijk belang stellen in een betere relatie met de VS.

BUSH OP VAKANTIE



Volgens Amerikaanse president George Bush:

Zonder veranderingen van Castro geen goede relaties

MIAMI - Zo lang Fidel Castro het politieke systeem op Cuba niet verandert is er weinig kans op verbetering in de relaties van de Verenigde Staten met Cuba. Zo verklaarde president George Bush van de Verenigde Staten tijdens een bezoek aan Miami, een Cubaans bolwerk in de VS.

openheid en meer vrijheid voor eigen volk'.

Bush bracht een bezoek aan Miami om de campagne te steunen aan zijn Republikeinse partijgenote Ileana Ros-Lehtinen. Zij probeert de onlangs overleden Democratische Claude Pepper op te volgen in het Huis van Afgevaardigden.

KENNEBUNKPORT - George Bush Jr en Sr beginnen hun drie weken durende vakantie met een boottocht. Gedurende deze periode is het Witte Huis gevestigd in de woning van Bush in Kennebunkport in de staat Maine.

SAN SALVADOR - Bij gevechten met Salvadoraanse regeringstroepen in de provincie San Miguel in het oosten van El Salvador zijn veertien guerrillastrijders omgekomen. Aan legerzijde was er een dode. Er raakten ook drie soldaten gewond. Zo werd van legerzijde meegedeeld. Elders kwamen nog eens vijf guerrilleros om bij confrontaties.

Alle aanwezige soldaten ingezet bij Amerikaanse steunpunten

Gigantische militaire oefening VS in Panama

PANAMASTAD - Het Zuidelijke leger van de Amerikaanse strijdkrachten heeft wat men noemde 'een

gigantische oefening' gehouden in en bij alle Amerikaanse militaire installaties in Panama en in de kanaalzone. Dit werd van officiële zijde bevestigd.

De oefening omvatte het inzetten van het aanwezige personeel buiten de bases waar dit gelegerd is. Tegelijkertijd werden uiteenlopende oefeningen ondernomen zoals landingen enz. Dit gebeurde op een nogal betrokken dag terwijl het voortdurend regende of dreigde te gaan regenen in het gebied bij de weg tussen de beide oceanen in. Ongeveer dertienduizend militairen namen aan de oefeningen deel. Aldus het Zuid-commando.

JOURNALISTEN
Met deze oefening werd de geschiktheid getest van deze troepen om op elk ogenblik te kunnen reageren op de noodzaak tot verdediging van het kanaal en van de Amerikaanse militaire vestigingen en dit zo snel en zo doeltreffend mogelijk. Het gaat hierbij niet alleen om de verdediging van het kanaal en de Amerikaanse bezittingen maar ook om de bescherming van Amerikaanse levens. De snelheid waarmee gewerkt werd en de effectiviteit van de bewegingen werden gecontroleerd door onder meer een aantal journalisten.

De oefening speelde zich onder meer af in de forten Clayton en Amador en in bij de Quarry Heights kazerne. Daar konden de journalisten onder meer zien over welk materieel men de beschikking heeft zoals grote vrachtwagens en uiteenlopende tanks.

wagens en uiteenlopende tanks.

Het commando van het Amerikaanse leger in Panama zei dat men de troepen had getest op drie belangrijke terreinen: in het gebied bij de Pacific, in de sector aan de Atlantische kust en bij Quarry Heights. In totaal heeft het Zuid-commando de beschikking over elf vestigingen langs het kanaal. Aan deze grote oefening gingen weken van manoeuvres op kleinere schaal vooraf.

Gallery Eighty-Six
The only Art Gallery in town.
Bloksteeg, Punda
Ontvangen:
Posters van de Curaçaose schilder Ocalia
openingstijden dinsdag t/m vrijdag
9.30 - 12 - 15 - 17.30
zaterdag 9.30 - 12.30 - Tel.: 613417

MUZIEKBERG
Supermarkt
Tel.: 85355
Suffisant
wenst U een "Bon Siman"

1 kilo French Fries 1.75	Hele Jonge Kaas 19.95
3 lbs. Geitenvlees 7.50	

T-Shirt GRATIS
Na kompra di montura i glas NOBO.
Oferta valida te ku 31 di ougustus.

OR Sylvia
pa BRIL
Hanchi Snoa 19 - Tel. 774
TANTEN TIN NA STOCK

MULTITASKING MANAGEMENT SUPPORT N.V.
(The First Management Support in The Netherlands Antilles)
Multitasking verricht werkzaamheden op het gebied van management, organisatie, administratie en automatisering. Op ons kantoor is er momenteel plaats voor een dynamisch
"Sekretarieel administratief medewerkster"
Vereisten: — opleiding op Havo/VWO
— boekhoudkundige kennis en ervaring
— computervaarigheid
— leeftijd maximaal 30 jaar
— met rijbewijs
— bereid te reizen tussen ABC-landen.
Sollicitatie met Curriculum Vitae binnen 1 week te richten aan Multitasking Management Support N.V., t.a.v. dhr. F. Theodora, Salinja 136 a/b, alhier, telf. 613379.

INFORMATICA CURSUSSEN
Opleidend tot het deel
STAATSEXAMEN MEAO
CURSUS I
Inleiding programmeren/Algemene Informatica
Introducties tot tekstverwerken en spreadsheets
CURSUS II
Voortgezet programmeren en Algemene Informatica
Introductie tot Data Base Management Systeem
CURSUS III
Advanced programmeren
Introductie Systeemanalyse
CURSUS IV
Afronding programmeren en Examen voorbereiding
Elke cursus vormt op zich een afgerond onderdeel en wordt afgesloten met een tentamen voor een getuigschrift. De cursussen 1 t/m 4 vormen samen de gehele opleiding informatica opleidend tot het staatsexamen MEAO voor het vak informatica.
Voor meer informatie omtrent de cursussen en de werkelijke unieke interactieve wijze van lesgeven, neem telefonisch contact op voor een brochure of kom eens langs op het studiecetrum
STUDIE-CENTRUM MICRO TUTOR
Mariniersweg 11-a
Tel.: 74065 - 73747
Curaçao,
Nederlandse Antillen

Voor interessant werk met uitstekend vooruitzicht zoeken wij voor onmiddellijke indiensttreding gekwalificeerde
ARTSENBEZOEKER(STER)
Vereisten:
— V.W.O. diploma + Biologie
— Apothekers assistent
— Verpleegkundige A of gelijkwaardige opleiding.
Voor persoonlijk onderhoud gelieve telefonisch contact op te nemen:
625528 voor een afspraak.

MENSEN

Israëliisch dorp opgegraven

Israëliische archeologen hebben in de heuvels ten zuiden van Jeruzalem een groot dorp opgegraven dat 4.200 jaar geleden werd bewoond. Dit heeft de Israëliische televisie onlangs gemeld.

Het is pas de tweede permanente nederzetting in Jeruzalem die is gevonden en stamt uit het eerste bronzen tijdperk, toen de Israëlieten een nomadisch volk waren. De andere is de oude stad van David, buiten het oude centrum van Jeruzalem.

Archeologen op de plaats van de opgravingen verklaar-

den gouden en zilveren doosjes te hebben gevonden die werden gebruikt bij godsdienst- en ceremoniële activiteiten. 'Wij hebben enkele stukjes metaal gevonden... een overdaad aan vuursteen, keramiek en stenen gereedschappen', zei een archeoloog. Hij toonde messen en bijlen die naar boven zijn gehaald. 'Wij hebben ook naalden die men zelfs vandaag nog zou kunnen gebruiken'.

Volgens de televisie werd het dorp 3.700 jaar geleden door de inwoners verlaten, vermoedelijk na een aardbeving.

Vliegend personeel: geen gekleurde lenzen

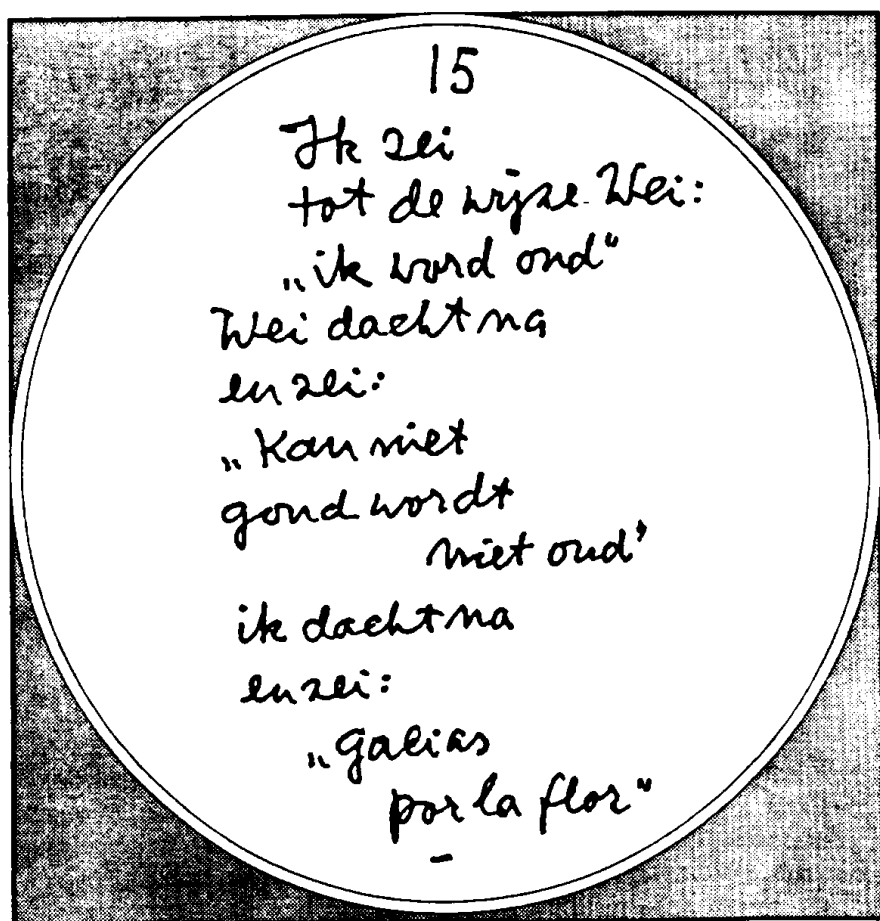
Het vliegend personeel bij Singapore Airlines mag geen gekleurde contactlenzen dragen. 'Het dragen van deze lenzen strookt niet met het beeld van de donkerogige oosterse stewardess, de Singa-

pore girl', verklaarde een woordvoerder van de luchtvaartmaatschappij.

De maatschappij haast zich wel te zeggen dat de belangrijkste reden voor dit verbod op het terrein van de veiligheid ligt.

Singapore Airlines is bang dat de cosmetische contactlenzen kunnen leiden tot een groter aantal ooginfecties. Volgens Stan Isaacs, president van de Singapore contactlense society heeft het dragen van de gewraakte contactlenzen geen schadelijke gevolgen voor de ogen 'zolang de lenzen juist zijn aangebracht door een goed opgeleide optometrist'.

Desgevraagd hebben ook Malaysia Airlines en Japan Airlines verklaard dat ook zij het gebruik van gekleurde contactlenzen niet vinden stroken met het imago van het Aziatische uiterlijk. 'Als de stewardess de lenzen slechts wil dragen om cosmetische redenen zal ik dat niet toestaan. Hoe kan een Aziatische meisje blauwe of groene ogen hebben', zo vraagt Abdulla Hussein, hoofd van het vlie-



Pater Brenneker

gend personeel bij Malaysia airlines zich af.

Nep-bom ontmanteld

Politie en brandweer van Tilburg hebben afgelopen week hun handen vol gehad met een verdacht uitziend vat op de plaatselijke vuilnisstortplaats. Het vat, voorzien van indrukwekkende waarschuwingstekens, zou geconcentreerd vloeibaar afwasmiddel bevatten en stond bij ontdekking door personeel van de vuilnisstort vervaarlijk bol.

Uit angst voor een explosie besloot de afdeling bijzondere wetten van de politie in overleg met de brandweer het vat te omhullen met een groter vat en verder af te wachten tot de herkomst bekend was. Enig spoorwerk leidde later op de dag naar een bejaardentehuis in Haaren. Toen bleek dat alle drukte voor niets was geweest: het keukenpersoneel vertelde dat het vat een mengsel van jus en tomatensoep bevatte.

Natuurbeschermer in Kenya vermoord



De bejaarde Britse natuurbeschermer George Adamson is in zijn afgelegen woonplaats in een wildpark in het oosten van Kenya vermoord. Dit heeft de Britse ambassade in Nairobi meegedeeld. Een zegsman zei dat de 80-jarige Adamson vermoedelijk is doodgeschoten door etnische Somalische misdadigers of door ivoorstroopers. Hij voegde daaraan toe dat een politiecommissaris inmiddels is afgeleid naar het Kora natuurpark om een onderzoek

in te stellen. Adamson was tijdens de Britse heerschappij in Kenya een vooraanstaand jacht-opziener. Hij was gehuwd met Joy Adamson die internationale bekendheid verwierf met boeken als 'born-free' en 'living free'. Daarin worden de successen beschreven die het echtpaar had met het terugzetten van gevangen leeuwen in de wildernis. Joy Adamson werd in 1980 om het leven gebracht door een van haar Kenyaanse bedienden.

AGENDA CURAÇAO

Conimex

Ketjap Manis (zoet) of Asin (zout)

De beste soep- en spijzen aroma voor al Uw vlees- en visgerechten.

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afnemen. De patiënten van de andere medische districten kunnen voor spoedgevallen de artspraktijk van hun eigen huisarts bellen: het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

THORAX CENTER (Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: 85544): openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 85917.

WIT GELE KRUIS PRINSES MARGRIET (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947 / 82344; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; na 17.00 uur kunt u de zuster van de wacht bellen: zuster Loh, tel.: 641217.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING (voorheen Wijkverpleging Curaçao): Kantoor Rijk Canario-/Gosieweg, tel.: 44231 / 44232; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-18.00 uur; de wacht heeft zuster Pieterse, tel.: 671147, pageboy 027-053 b.g.g. 4383.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30 / 13.30-17.00 uur; kantoor Santa Maria 17, tel.: 80222.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOL voor meer informatie kunt u de volgende nummers bellen: 75628, 672289 en 5550.

LUCHTPOSTSLUITING (Postkantoor Groot Kwartier): Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag 11.00 uur; woensdag 10.15 uur. Vooraangestelde stukken één uur van tevoren. Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag 17.30 uur en zaterdag 10.45-17.00 uur.

DIERENARTS (Veterinaire Dienst, Paramaribo): bij spoedgevallen na 17.00 uur of in het weekend gelieve tel.: 614000 op te bellen voor de dienstdoende arts.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00 / 14.00-18.00 uur, op zaterdag van 08.00-13.00 / 14.00-18.00 uur, tel.: 54300.

BOTICA BANDABAO: dagelijks geopend van 08.00-19.00 uur.

BOTICA'S (nachtdienst): Otrabanda: Sta Maria, Winston Churchillweg 155, tel.: 80800. Punda: Antilliana, Kaya Flamboyant 1-A, tel.: 76200 / 76208.

DIVERSEN: ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BEWEGING: Brieven: iedere maandag, woensdagavond om 19.30 uur te Jiragatweg 8, Centrum Dewi Kundalini. Iedere woensdag- en vrijdagavond om 19.30 uur te Openbare Basisasche Brieven. Bandabao: iedere donderdagavond om 19.30 uur gebouw Credit Union San Pedro Kaya: iedere woensdag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Centrum Abraham achter Kooyman. Santa Rosa: iedere maandag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Aloëstraat 12.

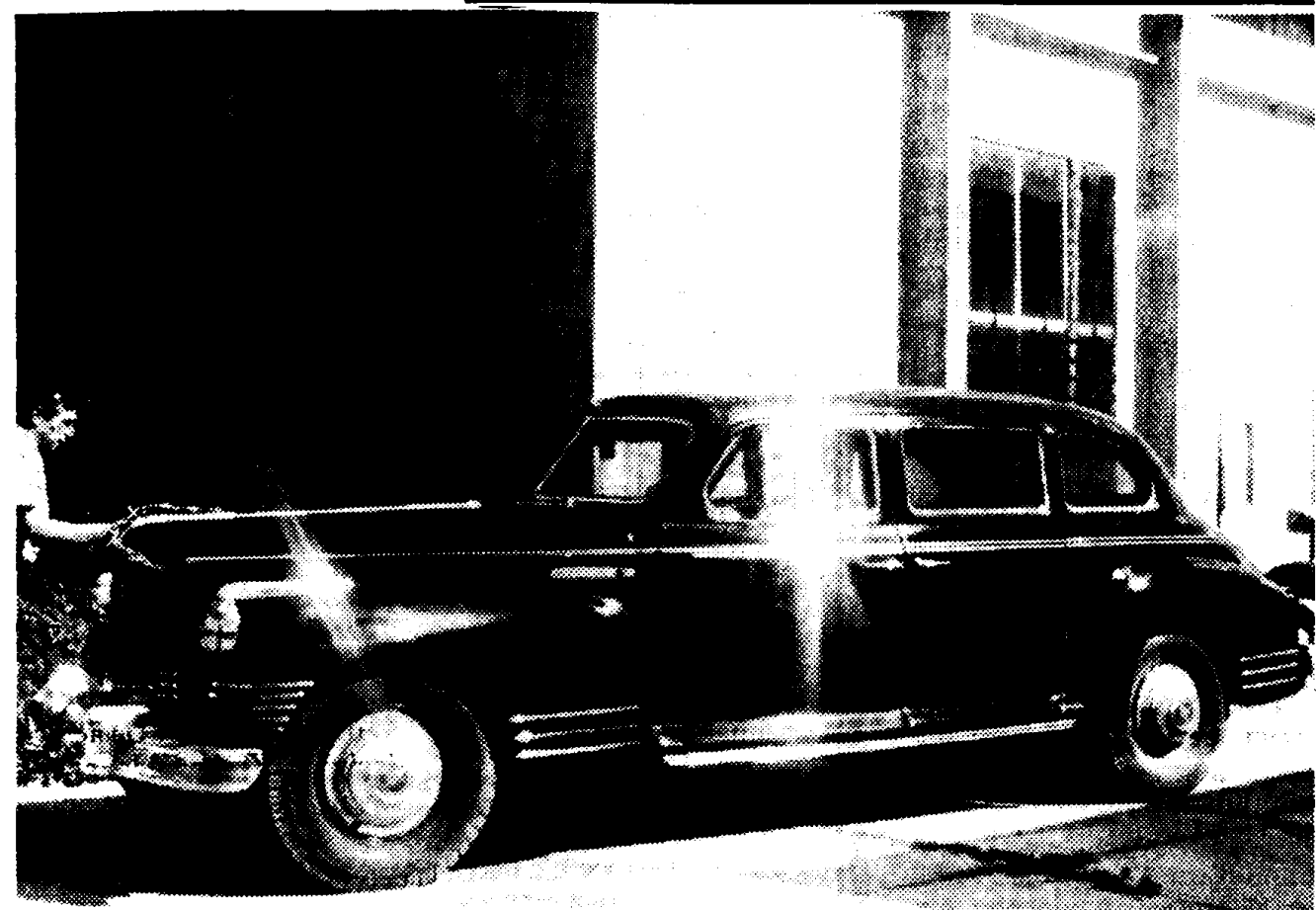
CURAÇAO PLAZA HOTEL: t/m 24 augustus van 10.00-22.00 uur foto- en toonstelling 'Vincent van Gogh' Paul Hooi Oog in oog (150 foto's), Orange Room.

Wega di Number Korsou

1	2	3	4	5	6	7	8	9	0
1	2	3	4	5	6	7	8	9	0
1	2	3	4	5	6	7	8	9	0
1	2	3	4	5	6	7	8	9	0

ZAT: 9959
ZON.: 7033
2599 0516
4031 1362

Deze Zis-110 limousine gebouwd in 1951 was eigendom van Stalin. Dit exemplaar is het laatste uit de vloot van de Sovjet dictator. Het werd door een Russisch museum welke zich heeft gespecialiseerd in auto's, van de schrootloop gereed.



AMIGOE

Fax: 674524 Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrekening: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrekening: 874.825.10
Maduro & Curie's Bank N.V.

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie:
Ingrid de Meijer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
Ard Jaspers (hoofdredacteur)
Oscar van der Meer (hoofdredacteur)

Yoon van Dongen, Ans van Leeuwen, Joel Labadie, Sheila Rhodes (secretarissen), Isaac Moeniralem (sportredacteur), Chris van Gool (sportmedewerker), Solange Iselt (typist) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:

Vrijblijvend en Jerry Nieuw
Aanvullende advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur
Alle advertenties voor de komende dag moeten vóór 16.00 uur van tevoren bij ons binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgevraagd, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 16.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nieuwstraat 110
Tel: 24333 (drie lijnen)

Directie-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot
Redactie: Remiro Tripp, Anna Tromp-Van der Schoot, Elsie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Eelke Landemark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linka, Kaya Gobenaderdt
Debot 154 tel: 8027

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams, P.O. Box 255, tel: 22580 / 22784
Faxnummer: 25868

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

SABA:
Correspondente:
Esther Mommers, tel: 2265

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordiger / Correspondente:
Mevrouw Peggy van der Horde, Willemstraat 1

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Haakamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-18151, toetsel 319)

Periode: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur
Maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur
Maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur
Maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur

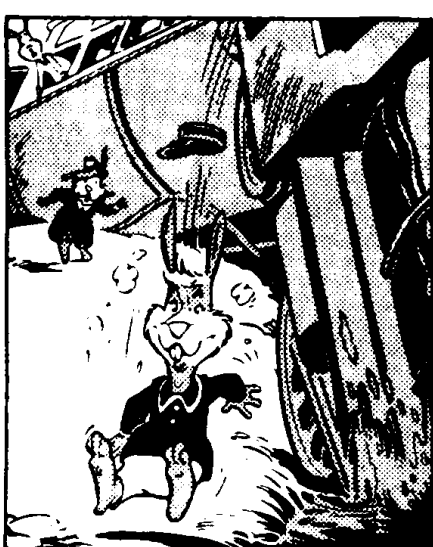
Voor iedereen die een abonnement wil nemen op dit tijdschrift, kan ook besteld worden via Giro rekening: 258.250.10 en/of bankrekening: 11-10-025
Aruba: Nieuwstraat 110, tel: 24333
Bonaire (abonnementen en inkoop): tel: A. Wong-Lot-Sing, Kaya Casiqui

Laatste nummer: 60 punt
Abonnementen: 10 punt
Abonnementen: 10 punt
Abonnementen: 10 punt

Buiten Antillen (buitenland):
NAI: 60, 10 per maand (opzegging na 24 maanden)
24,- per maand (opzegging na 24 maanden)
24,- per maand (opzegging na 24 maanden)

Tom Poes en de Beunhaas

door Marten Toonder



3482 — Tom Poes en de raadsheer sprongen uit de auto en snelden een heuveltje op.

De trein raasde intussen nader; de locomotief bereikte het einde van de rails, boorde zich met een doffe klap in de modder en zakte toen langzaam opzij.

De aangekoppelde rijtuigen hotsten tegen het gevaarte aan en binnen enkele seconden was de fraaie trein in een ruïne veranderd. Dat was natuurlijk erg zonde, maar gelukkig waren er geen persoonlijke ongelukken.

'Hé, was dat schrikken!' sprak de machinist, uit de locomotief springend. 'Ik had warempel mijn hoofd wel kunnen stoten!'

'Denk toch niet niet aan jezelf!' riep de directeur der

staats-spoorwegen, die nu ook nadersnelde. 'Ik heb mijn hoofd gestoten. Het deed reuze pijn, hoor. Ik heb een buil, wed ik.'

Nu trad de raadsheer voorwaarts en op het zien van zijn zwarte gestalte zweeg iedereen geschrokken.

'Wat betekent dit?' vroeg de heer Jansen streng. 'Wat is dit voor onzin? Wie gaat er op een spoorlijn rijden, die nog niet klaar is?'

'Ach nee, hij is nog niet klaar', zei de directeur bleekjes. 'Het materiaal deugt niet en het geld is op. Maar wat wilt U? Die nieuwe staatsregelaar Bommel heeft gezegd, dat er gereden moet worden. Nu en dan rijdt men, als vakman zijnde. Maar ik kan het niet helpen, hoor!'

HENRY

HENRY'S RHYMES FOR OUR TIMES

If history teaches our mistakes of the past

Why does our memory...

...fade so fast?

By Dick Hodgins

BONER'S ARK

(SNIF) HE MADE FUN OF MY SNOUT, EVERYBODY LAUGHED AT ME!

WHO MADE FUN OF YOUR SNOUT?

THE GIANT SEA MONSTER!

PAY NO ATTENTION TO HIM!

By Addison & Frank Johnson

BEETLE BAILEY

I HAVE A SUSPICION ABOUT THE STATE SIGN PAINTER

WHAT?

HE WAS STATIONED HERE ONCE

MORT WALKER

By Mort Walker

REDEYE

THIS IS A BAD SIGN FOR THE STOCK MARKET!

WELL, WE CAN CHEER UP NOW!

HERE COMES GOOD NEWS!

By Bill Yates & Mel Casson

AGENDA

BONAIRE

PISANG AMBON

Green is the colour of adventure

POLITIE: 8000
RANDWEER: 8222
KRALENDIJK: 8845
HOSPITAAL: 8900

HANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
Openingstijden voor het publiek:
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur;
dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00 / 14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.
Openingstijden voor lezers:
vrijdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag
afgeleverde stukken 15.45 uur; gewone
stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Lunch: donderdagavond 19.30 uur - Hotel
Bonaire.
Lunch: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag -
Buitencentrum Terra Cora.
Café: woensdag 12.00 uur - Restaurant
Delester.

RECREATIEKANTOOR EN BEVOLKING:
10.00-12.00 / 14.00-15.30 uur loketten ge-
opend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging
van geliefde contact op te nemen met de
mevrouw Rudy Bedacht, Noord Nikuboko 194.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstad):
vrijdag van 20.00-24.00 uur; za-
terdag van 12.00-24.00 uur.

PREKIEKUR (gezaghebber): elke donder-
dag van 09.00-11.00 uur op het Be-
reidskantoor, Kralendijk; laatste donder-
dag van de maand van 10.00-12.00 uur te
wonen.

UV: openingstijden slachthuis maan-
dag t/m vrijdag van 07.00-12.00/13.00-
14.00 uur en donderdag en vrijdag van
10.00-11.00/11.30-14.30 uur.

WERKDIENSTEN
Met Bernarduskerk Kralendijk:
werkdagen 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00
uur.
Protestantse kerk Antriol:
werkdagen 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00
uur.
Lutherse kerk Rincon:
werkdagen, ook zondag, 19.30 uur.

SLACHTENBEZORGING doorgeven
aan mevrouw A. Wong-Loi-Sing, Kaya
Cecique 4.

Gebouw verkeert in slechte staat Handhaving bejaardentehuis in gevaar

KRALENDIJK - Door een teruglopende bezetting werd in 1989 de bovenverdieping en een gedeelte van de benedenverdieping van het bejaardentehuis niet meer gebruikt. Reeds toen verkeerde het gebouw in slechte staat. Sedert die tijd is er niets meer aan onderhoud gedaan. Volgens het voorlopige rapport van de adviescommissie van Sehos zal een onderzoek moeten uitwijzen of de handhaving van het gebouw als bejaardentehuis nog wel aan te bevelen is.

Het eerste bejaardentehuis stamt uit 1944, maar het gedeelte waarover nu gesproken wordt is het gedeelte dat bij de nieuwbouw van het huidige ziekenhuis is omgebouwd. Een van de redenen was, dat Nederland geen financiën ter beschikking stelde voor de bouw van een bejaardentehuis maar wel voor een verpleegtehuis. Voor de stichting geen probleem, aangezien ziekenhuis en bejaardentehuis toch onder dezelfde noemer vallen.

DOEL
De stichting Ziekenverpleging en Bejaardenzorg werd in 1967 opgericht. De taak van de stichting was te voorzien in de verzorging van zieken en bejaarden. In 1980 werden de taken van de stichting uitgebreid met het zogenaamde Open Bejaardenwerk.

Voor 1967 werd het zieken- en bejaardentehuis beheerd door de congregatie van de zusters van Rosendaal. Niet alleen de grond, maar ook de in 1944 gebouwde tehuizen waren eigendom van de congregatie. In 1974 begonnen stemmen op te gaan voor de bouw van een nieuw ziekenhuis. Vooral de zakenman L.D. Gerharts speelde daarin een belangrijke rol.

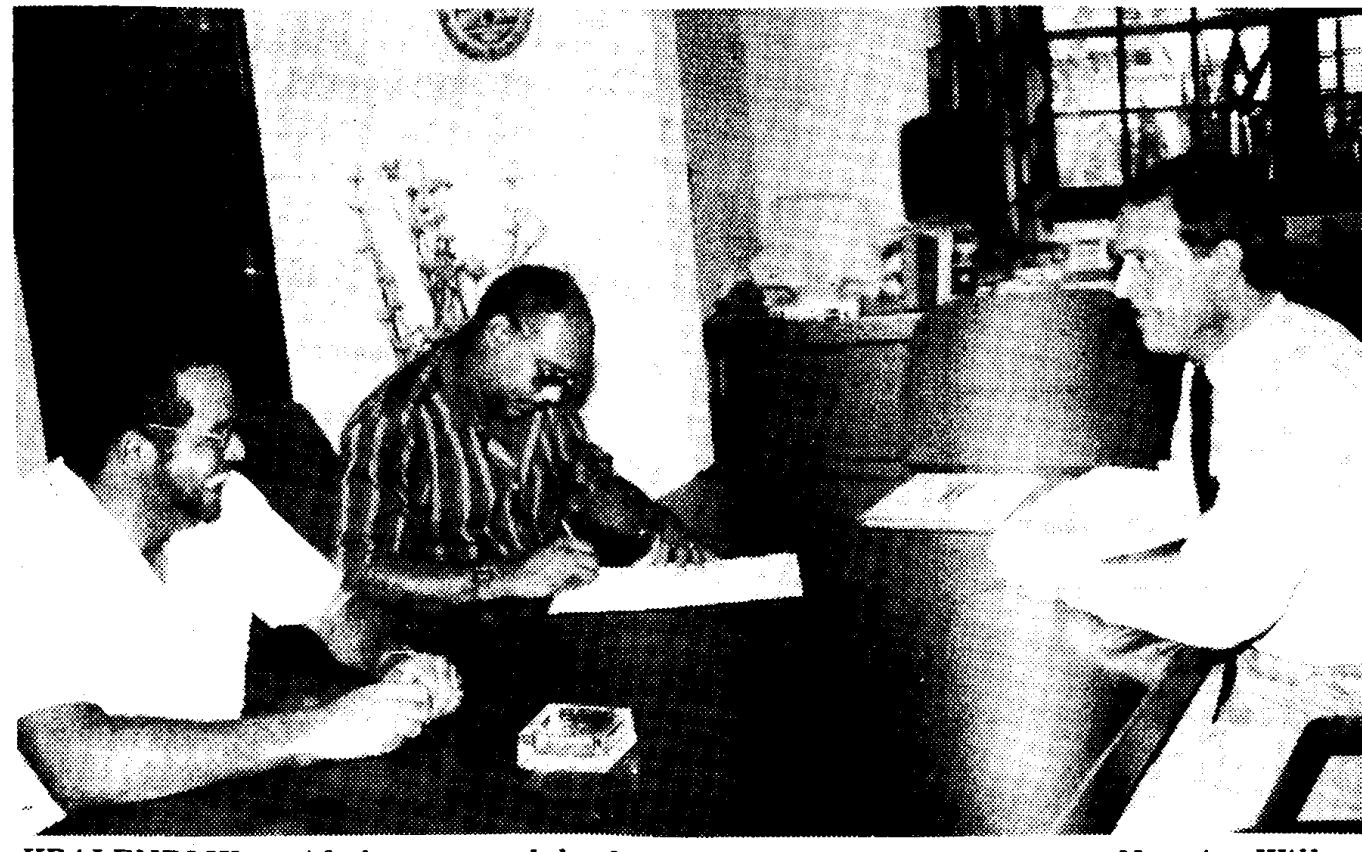
Met het oog gericht op het toerisme bleken de bestaande gebouwen te klein en zeker niet adequaat. Ofschoon in eerste instantie een bejaardentehuis gebouwd zou worden, werd het door omstandigheden toch een ziekenhuis dat in 1977 in gebruik genomen werd.

Het nieuwe ziekenhuis had een capaciteit van 72 bedden, waarvan voor de eerste klas drie bedden waren bestemd, de 2e klas zes bedden, de 3e klas 31 bedden en voor kinderen en babies ieder 16 bedden.

BEJAARDENTEHUIS
Het gebouw waarin het bejaardentehuis en het hospitaal waren gevestigd (het zogenaamde oude ziekenhuis) werd door de stichting van de congregatie gekocht en als bejaardentehuis gehandhaafd. Men beschikte toen over 90 bedden.

In 1979 schonk Nederland een bedrag van 800.000 gulden voor de verbouwing en de renovatie van het tehuis. Door de nieuwe indeling liep het aantal bedden echter terug tot 85. In 1988 werd de bezetting door het Open Bejaardenwerk minder en liep terug tot tweeënhalve.

Hoe de lijn zich zal doorzetten is nu de vraag. Het Open Bejaardenwerk is sedert 1981 aanzienlijk gestegen terwijl daardoor het bezettingspercentage steeds verder afnam. Momenteel is dat slechts 57%.



KRALENDIJK - Afgelopen donderdag werd de akte verleden van de oprichting van een nieuwe stichting die tot

taak heeft cursussen te organiseren. Voorzitter van de nieuwe stichting is Jopie Giskus (tweede van links) en

secretaris Norwin Willem (links). De akte werd verleden door notaris mr. Alfred Knuf.

AA-klasse baseball van Curaçao Blue Hawks en Royal Scorpions winnaars in dubbel-programma

WILLEMSTAD — Het dubbelprogramma van de AA-klasse baseball leverde zaterdagavond overwinningen op voor Blue Hawks/Kodala en Royal Scorpions/Mr Baseball. Hawks liet ten koste van Groot Kwartier Stars/CPS/AGT met de score van 6-1 zijn vierde opeenvolgende zege aantekenen, terwijl Scorpions zich met een krappe 4-3 score van Wild Cats/Banco di Caribe ontdeed.

Deelname aan de volgende ronde, die zal gaan tussen de nummers één tot en met zes, kan Hawks praktisch niet meer ontgaan na het resultaat van zaterdagavond. Het herstel van Hawks is opmerkelijk geweest na de eerste elf competitiewedstrijden

waarvan er acht op een verliespartij uitliepen. Sedertdien won Hawks zes van de laatste zeven wedstrijden, waarvan vier op een rij en bracht het eigen record op 9-9.

Met Hawks tegenstander van zaterdagavond gaat het juist niet zo goed. De nederlaag is de derde in successie.

De eindcijfers waren als volgt: 6-8-0 en 1-6-1. Eusebio Balochi eindigde als winnende werper, terwijl Egbert Polonius de nederlaag op zijn naam kreeg. Chandel Godett en Narciso Molina sloegen elk een homerun (hun eerste van het seizoen) voor Hawks.

VOORSPRONG
In de tweede wedstrijd verging het Royal Scorpions weer bijna als vorige week

donderdag toen het in de negende inning tegen Sorpresa een 2-1 voorsprong kwijt raakte en daarna in de twaalfde inning met 2-3 door de knieën ging. In de negende inning vulde Cats namelijk alle honken met slechts één out, maar kwam toch niet verder dan één punt waardoor Scorpions alsnog met 4-3 de winst naar zich toe kon trekken.

Scorpions maakte reeds in de eerste inning de helft van zijn punten, dankzij een honkslag van Lonte Balentin, een deadball en een tweehonkslag van Orlando Nicolina. In de tweede inning zorgden Remi Thielman en Elton Bacuna met singles voor run nummer drie, terwijl Franco Wawoe in de vijfde inning na twee vrije lopen de vierde run produceerde met een honkslag.

Cats scoorde tegen in de vierde inning (tweehonkslag van Nato Anasagasti en een honkslag van Remick Bernadina), de zesde (een vrije loop en een honkslag van Anasagasti) en de negende (honkslag Hensley Josephina, een veldfout en twee vrije lopen).

BRIGITHA
Marlison Brigitha, die tot dusverre op zijn vertrouwde positie als shortstop had gespeeld, redde de situatie voor Scorpions in de negende inning toen hij pitcher Rignald Martina op de heuvel verving bij een 4-2 stand met alle honken bezet en slechts één out. Hij gaf één vrije loop weg waardoor Josephina de derde Cats-run kon scoren, maar bedwong de daaropvolgende slagmensen met makkelijke vangballen die door de achtervanger opgevangen werden.

De eindcijfers luiden: 4-10-1 en 3-7-2. Rignald Martina eindigde dus, ondanks de problemen in de negende inning, als winnende werper. Hensley Josephina verloor bij Cats.

SANTIAGO - Johannes Paulus II heeft de ruim 400.000 voornamelijk jeugdige pelgrims in het Spaanse Santiago gewaarschuwd voor de 'vervuiling van ideeën en zeden'. Deze vervuiling is even zorgwekkend als de vervuiling van het milieu. Op deze Wereldjongerendag riep hij de jeugd op de verzoeken van de duivel te weerstaan, 'de vader van de leugen'.

KRALENDIJK - Zondagavond is waarnemend gouverneur mr. E. Joubert weer van Bonaire vertrokken naar Curaçao. De gouverneur verbleef sedert vrijdagmorgen op Bonaire met zijn echtgenote.

Vrijdagmorgen heeft de waarnemend gouverneur vergaderd met het 'BC van Bonaire, terwijl 's middags een rondvaart werd gemaakt in de haven van Kralendijk. Zaterdag en zondag waren prive.

Op de foto: de waarnemend gouverneur en gezaghebber mr. G.E. Soliana.

WILLEMSTAD — Twee mannen, respectievelijk 61 en 41 jaar oud zijn elkaar te lijf gegaan en hebben elkaar zodanig verwond dat ze zich medisch moesten laten behandelen. De oudste man, A.F. was er het slechtst aan toe. Een politiepatrouille van Rio Canario trof de man in de Kimberly Snack aan. Hij lag op de grond en bloedde hevig. Een wond aan zijn voorhoofd. Een opgezwollen jukbeen en een kaakfractuur wezen op mishandeling met een wapen.

In verband hiermee werd H.A. aangehouden. Deze vertoonde een diepe wond aan zijn kin en een bijtmond aan de rechterzijde van zijn borst. F. had A. gebeten, waarna A. F. toetastelde. De 61-jarige werd per ambulance overgebracht naar het Sehos. A. werd aangehouden op verdenking van mishandeling met een wapen. Alvorens hij overgedragen werd aan personeel van de recherche onderging hij in de polikliniek een behandeling.

Opgericht: Stichting Industrie Ontwikkeling

KRALENDIJK - Afgelopen donderdag werd in het notarijskantoor van mr. Alfred Knuf een nieuwe stichting opgericht onder de naam Fundashon pa desarojo di industria Bonaire. De stichting heeft als doel het organiseren van elke soort cursus en ontwikkeling voor werknemers.

Volgens de akte van oprichting zal de stichting het daarbij echter niet laten, maar ook zorg dragen voor het verschaffen van de nodige documentatie over bepaalde onderwerpen. Indien het nodig zou zijn, dan zal de nieuwe stichting lezingen en symposia organiseren, maar wel in nauwe samenwerking met andere in het onderwijs werkende organisaties.

Ook zal de stichting nauw samenwerken met de overheid en de handelssector, waarbij bovendien adviezen worden verstrekt indien dat nodig is, of wanneer er om wordt gevraagd. Een andere doelstelling van de stichting is om bepaalde studies te verrichten op het terrein van beroepsvorming.

Voor de stichting die afgelopen donderdag werd opgericht werd getekend door J.E. Giskus als voorzitter, N.C. Willem als secretaris en A.F. Sealy als lid. De overige leden zijn H.R. Nicholson en P.H. de Palm.

Op korte termijn zal de nieuwe stichting activiteiten ontplooiën op het gebied van cursussen, waarbij allereerst gedacht wordt aan de onderwerpen electronica en dieselmotoren. De genoemde cursussen zullen respectievelijk zes en vier dagen duren voor electronica en dieselmotoren. Aan de eerste cursus zal deelgenomen worden door twintig cursisten.

WILLEMSTAD — De achttienjarige L.K. kegelde aan het begin van het weekeinde een autoruit in en moest dat later bezuren. In verband met vernieling moet hij zich verantwoorden op het bureau van recherche.

Concert opera- zangeres Giel

KRALENDIJK — De uit Aruba afkomstige operazangeres Tica giel zal woensdag 23 augustus in de studio van Trans World Radio (TWR) optreden. Tijdens het verblijf van Tica Giel op Bonaire zal zij ook een workshop organiseren waar zij onder andere les zal geven in ademhalingstechnieken en stembeheersing. Deze workshop is speciaal bedoeld voor diegenen die aangesloten zijn bij een zangvereniging.

Cursussen Stichting Duna un man

WILLEMSTAD — De stichting Duna un man (help een handje) gaat binnenkort van start met diverse cursussen. Een heeft betrekking op pech onderweg. Deze cursus begint op donderdag 24 augustus om acht uur 's avonds in de technische school St. Jozef. De cursus duurt zeven weken; iedere donderdagavond is er les. Bijdrage van de cursisten werd vastgesteld op twee gulden vijftig per week. De cursus reparatie in/om het huis begint evenzo aanstaande donderdag maar dan om zes uur 's avonds, evenzo bij de technische school St. Jozef. Deze cursus duurt zeven weken en wordt ook op de donderdagen gegeven. Bijdrage: twee gulden vijftig.

De stichting zal daarnaast drie naaicursussen organiseren. Ze gaan van start op maandag elf september van zeven tot tien uur 's avonds, dinsdag twaalf september van negen tot twaalf uur 's morgens en woensdagochtend 13 september van twee tot vijf uur 's middags. De naaicursussen worden alle gegeven in het MAN centrum op landhuis Morgenster en duren 21 weken. Leerlingen zullen rijk- en bloezen, broeken en jur-

ken leren naaien. Bijdrage: twee gulden vijftig per week. De cursus gezinsbudgettering begint op woensdag zes september en duurt vijf weken. De cursus wordt iedere woensdagavond gegeven tussen zeven en negen uur. De cursus is in handen van de consumentenstichting.

Voor meer informatie over alle cursussen van Fundashon Duna un man, kan men bellen: telefoon 84106. De stichting richt zich vooral op vrouwen en jongeren, zo geeft de voorzitter, Mayra Coffie, te kennen.

Base
WILLEMSTAD — Twee mannen van 24 en 19 jaar die zich op de Seroe Fortunaweg verdacht gedroegen bij het passeren van een politiepatrouille van de wacht Rio Canario, bleken daar alle reden toe te hebben. Nadere politiecontrole wees uit dat ze base bij zich hadden. Ze zijn daarom meegenomen naar het Bureau Narcotica Operatie. Het gaat om de mannen P.L. en de jongere G.A.



WEERSVERWACHTING GELDIG tot morgenmiddag 12.00 uur lokale tijd:
Licht tot half bewolkt en geen neerslag van betekenis. Matige tot vrij krachtige oostelijke wind.

WEEROVERZICHT:
In het Caribisch gebied bevinden zich momenteel geen storingen die van betekenis zijn voor het weer op de Benedenwindse eilanden. In de komende 24 uur wordt weinig verandering verwacht.
Gisteren ontwikkelde zich boven de Atlantische Oceaan de zevende tropische storm van het seizoen, genaamd 'Erin'. Vanochtend om zes uur lokale tijd bevond tropische storm 'Erin' zich nabij 23.0 graden noord 41.8 graden west ofwel ruim 2000 kilometer zuidwest van de Azoren. De storm beweegt in noordwestelijke richting met een voorwaartse snelheid van 25 kilometer per uur. Tropische storm 'Erin' vormt geen enkele bedreiging voor het Caribisch gebied.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID				
Vanmorgen 0800 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	licht bewolkt	--	--	0.0
Bonaire	licht bewolkt	--	26	0.0
Curaçao	licht bewolkt	32	26	0.0
St Maarten	half bewolkt	30	16	6.0
Amsterdam	zwaar bewolkt	30	16	6.0
Boston	zwaar bewolkt	28	21	0.9
Chicago	licht bewolkt	29	16	0.0
Detroit	nevel	26	17	6.1
Kingston	licht bewolkt	34	25	0.0
Miami	zwaar bewolkt	32	25	0.0
New York	zwaar bewolkt	29	24	0.0
Paramaribo	licht bewolkt	35	24	0.0
Philadelphia	geheel bewolkt	29	21	0.0
Port of Spain	half bewolkt	33	22	0.0
Sto Domingo	zwaar bewolkt	31	23	0.0

BO TA GUSTA TRAHA KU HENDE?
BO TA KREATIVO??
BO KIER AMPLIA BO OPORTUNIDAT PA TRAHA??

ATA BO OPORTUNIDAT
BIN INSKRIBI PA HOTELVAKSCHOOL.
INSKRIPSHON TA HABRI FOR DI DJALUNA 21 OUGUSTUS
1989 DURANTE ORANAN DI OFISINA NA S.E.F.
E CORSO LO KUMINSA 1 DI SEPTEMBER 1989.
GOBIERNU DI BONEIRU.

Koersen Centrale Bank			
NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP MAANDAG 21 AUGUSTUS 1989 EN TOT NADER ORDER:			
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.49	1.51	1.53
AND STERLING	2.725	2.78	2.84
NED GLD	79.79	80.50	81.30
BOLIVAR	—	—	—
ZW FRANS	104.69	105.41	106.21
FR FRANS	25.60	26.70	27.40
DUITSE MARK	90.09	90.81	91.61
IT LIRE	0.94	1.24	1.30
JAPANESE YEN	124.08	124.94	125.74
SUR GUD	—	100.07	102.59
AA FLORIN	98.00	100.00	100.80
KOERSEN VAN DE GEMIDDELDE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 21 AUGUSTUS 1989 EN TOT NADER ORDER.			
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	103.21	
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	103.36	
10.25 %	OBLIGATIELENINGEN 1986 PER 1990	99.91	
9 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1987/2002	95.00	
8.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98	92.74	
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOCALE BANKWEZEN.			

BANCO INDUSTRIAL DE VENEZUELA

maakt de wisselkoers bekend van de BOLIVAR, geldig tot

DINSDAG 10.30 uur

AANKOOP

Cash - Cheque

VERKOOP

3.65 3.85 4.85

